



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

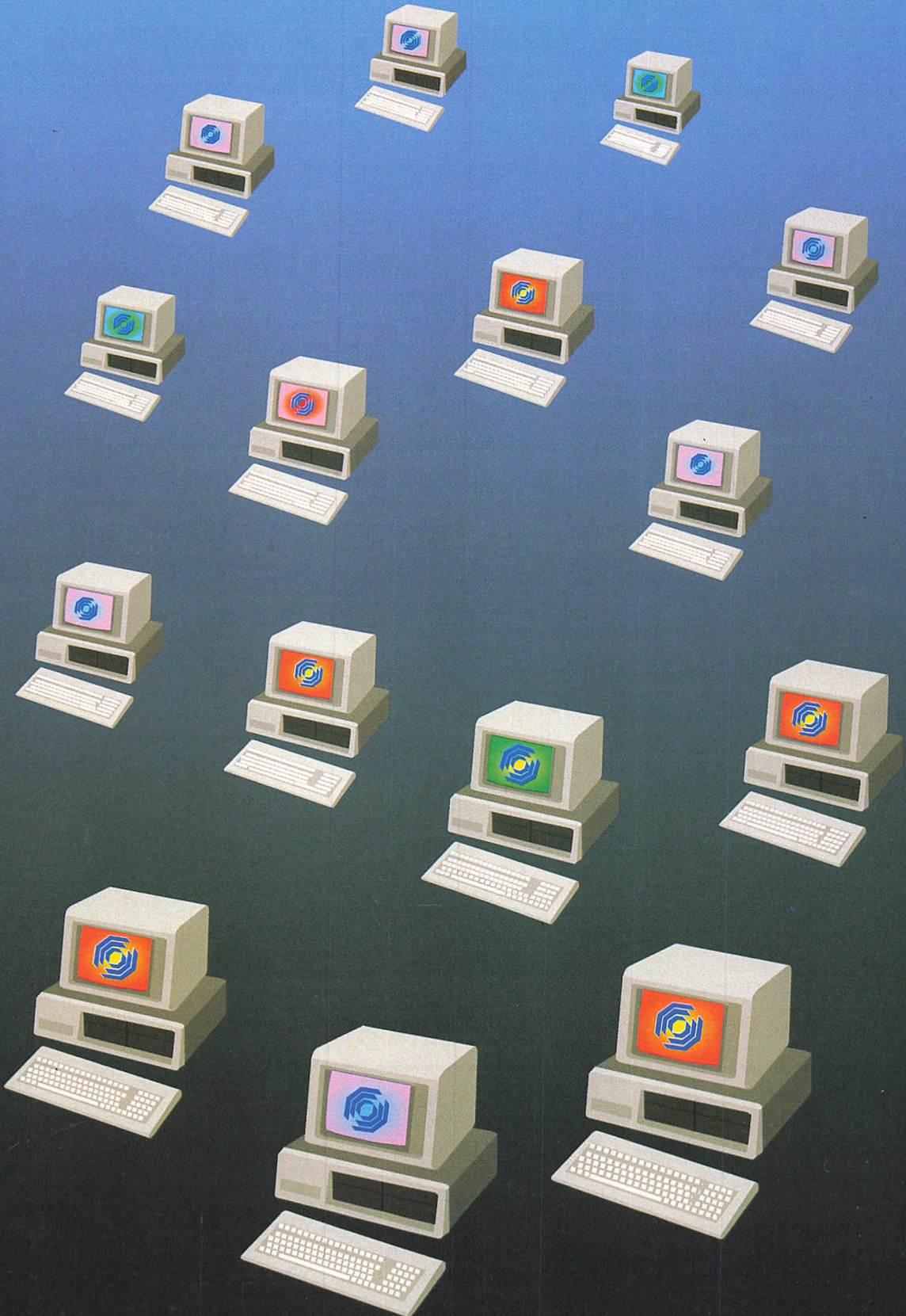
### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

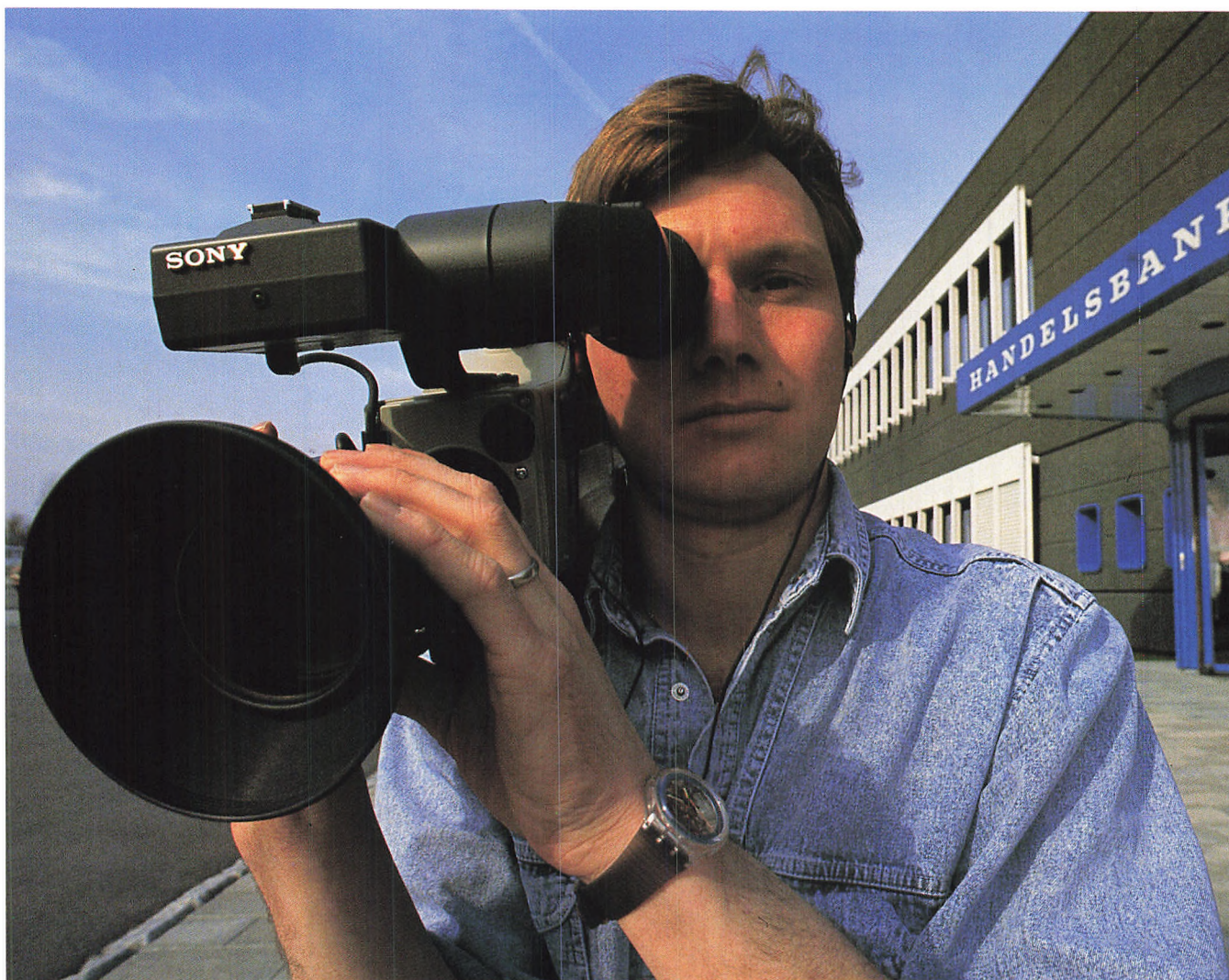
# VorBank

HandelsBankens husorgan  
Nr. 1, april 1989  
36. årgang



Det vrirler frem med nye måder at meddele sig til hinanden på – også i banken. Elektronikken har givet det trykte ord alvorlig konkurrence, særlig hvor noget skal formidles i en fart. På denne og de følgende sider præsenterer vi nogle af de nyskabelser, der sætter deres præg på den interne kommunikation.

# DER ER BILLEDER PÅ VEJ



Uddannelses Afdelingens Kjartan Kaaber lægger øje til HITV's videokamera.

Foto: Willi Hansen/ALFA.

AF GERT PETERSEN

**Vi kalder det HITV – HandelsBankens interne TV. Og skulle nogen have en idé til et bedre navn, kan de jo bare komme frem med det.**

**Bag HITV gemmer sig HandelsBankens nye, forkromede TV-selskab, med en**

**medarbejderstab så beskednen, at den kan rummes i en lille Toyota med udstyr og det hele, når den drager i felten. Uddannelses Afdelingen sørger for teknikken, Informations Afdelingen for det såkaldte »software«.**

**H**ITV er en del af bankens nye kommunikationsmønster. Vore nyheder kommer i lyd og levende farvebilleder. Kendte og ukendte ansigter fra bankens løningsliste – og af og til såmænd også mennesker udefra, som på en eller anden måde kommer programmet ved. Små og store begivenheder, som kan have almen interesse for alle i koncernen. Men ikke kæmpe debatpro-

# VELKOMMEN TIL SYSTEM INFO

grammer – dem tager vi livetag med på anden vis.

Målet bag HITV er at give levende og vedkommende information til HandelsBank-koncernens medarbejdere, i en letspiselig form.

Planen er at udsende seks-otte videoer om året. De må helst ikke vare længere end omkring 20 minutter. Så er rammerne sat.

Og hvis programmet skal være tilpas varieret, kan enhver regne ud, at det ikke kan blive mere end 4-5 minutter til hvert indslag. Det er det svære.

Det er nemlig ikke vanskeligt at finde emner til programmet – de myldrer op som blomster af jorden i foråret 89.

## Stram redigering

Informations Afdelingen vælger emnerne ud, og når synopsis og drejebog er klar, drøner Toyotaen til Ejby for at hente Uddannelses Afdelingens Kjar-tan Kaaber og hans 450 kilogram tunge udstyr med ud på opgaven.

Der sættes lys og lægges kabler, mens INFOs folk forbereder selve interviewet eller reportagen.

Godt hjemme igen sker selve redigeringen – den proces, hvor de enkelte bånd bliver klippet og »limet« sammen igen og hvor lyd og tekster lægges på, og her ligger den største udfordring. Flere timers optagelser skal klippes ned til et færdigt indslag, der måske kun varer tre minutter. Og det kan ske, at man må 'droppe' et interview, fordi der simpelt hen ikke er plads. Det kan godt være en skuffelse for dem, der har brugt tid på at stille foran kameraet, men sådan er det bare. Og sådan foregår det også i den 'rigtige' TV-avis.

Derpå bliver det færdige bånd sendt til kopiering i små 200 stk.

Resten kender enhver. Når videokopien via postforsendelsen i Ejby dumper ind hos regioner og erhvervscentre, er der lagt op til en lille halv times oplevelse – et blandet program, hvor seriøse emner har den største vægt, men hvor der også er plads til at vise den lettere del af HandelsBank-hverdagen. Ikke for pretentiøst, men heller ikke for primitivt.



Når system INFO kommer i gang, får HI ny status som '14-dages avis'.

AF LISBETH VEDEL

**Til sommer får HandelsBankens medarbejdere deres egen elektroniske nyhedstjeneste. Det sker, når den daglige informationsavis HI lægges ind på skærmene. Vor Bank løfter en flig af sløret for System INFO, som er navnet på den nye informationstjeneste.**

Elektronikken har givet mange lettelser i bankens hverdag – og nu er turen kommet til dagens avis – HandelsBank Information. Først på sommeren introduceres et nyt elektronisk nyhedsmedie – system Info, som kommer til at køre over stor skærm. EDB Afdelingen og Organisations Afdelingen har det sidste halve år arbejdet med at få systemet oprettet og få det til at fungere. Nu er det ved at være klar – og først på sommeren vil alle bankens medarbejdere få dagens nyheder ved at trykke på en knap.

# NÆS EKSPR

System INFO vil bestå af en menu, som giver overskrifterne på dagens nyheder – man har så mulighed for selv at vælge, hvilken information man har lyst til at læse – og har behov for at få.

Informationerne vil typisk være det nuværende HI stof, informationer fra HM systemet, som nedlægges i forbindelse med oprettelsen af det nye INFO system, og resumé af cirkulærer.

## HI i ny udgave

Nu skal det hele jo ikke kun være tørre og nødvendige informationer, der spys ud i banken. Vi vil sideløbende med skærmsystemet udgive en avis med gode historier fra det daglige liv i banken – en avis, vi satser på at udgive en gang hver anden uge.

– Der er mange fordele ved det nye system, fortæller Peter Gundel, Organisations Afdelingen.

– Systemet er on-line hele dagen, hvilket betyder, at man hele tiden kan få opdaterede informationer – og ikke som nu, må vente, til dagens HI udkommer. Samtidig giver systemet mulighed for 'lokalaviser' – så de enkelte regioner kan gå ind og oprette informationer, som kun er til regionens medarbejdere. Vi opererer med 4 autorisationsniveauer – med direktionen og chefgruppen i de to første niveauer og niveau 3 og Lokalnyt for alle medarbejdere i banken.

## Bruges af alle

– Nu er det ikke sådan, at alle kan lægge informationer ind på systemet. Hvert område udnævner en redaktør, som bliver den ansvarlige for de daglige informationer, der skal lægges ind på system INFO, og Informations Afdelingen har det endelige ansvar samt chefredaktørfunktionen, siger Peter Gundel.

– Man skal ikke være EDB specialist for at kunne bruge system INFO, forsikrer han.

– Det er meget let at gå til, og da de fleste medarbejdere er vant til at bruge skærmene i det daglige, regner vi ikke med, at der skulle blive de helt store 'kørselsproblemer'. Inden systemet tages i brug, udgiver vi en folder, der kort fortæller om den daglige brug, og samtidig giver den ekstra information til den, der ønsker en lidt mere avanceret anvendelse. For eksempel kan systemet give en oversigt over samtlige artikler om et bestemt produkt.

Vi venter os meget af det nye system – og glæder os til at præsentere det for alle bankens medarbejdere, slutter Peter Gundel.



Foto: Finn John Carlsson.

# TVED- ESSEN

AF PER Blichfeldt

**På regionskontorerne i Næstved redigerer Sven Hedegaard og Jeanette Gullev »Ekspressen« – en veloplagt og underholdende regionsavis for Region Sydvestsjælland/Øer.**

**E**n ny form for decentral information har set dagens lys i banken: De regionale informationsaviser. IMPULS, STAFETTEN, EKSPRESSEN, SYDVEST ORIENTERING, ØJEBLIK-KET, og hvad de nu allesammen hedder, er født af arbejdet med bankens nye struktur, og som alene navnene indikerer, udfoldes der stor kreativitet i arbejdet med »de lokale HI'er«.

De er kommet for at blive, er så småt begyndt at finde deres faste form – ofte, efter Informations Afdelingens opfattelse, en god form – aktuel, nærværende og med den særlige relevans, der er karakteristisk for den lokale avis.

Vor Bank har besøgt redaktionen bag en af regionsaviserne – Ekspressen, avis for Region Sydvestsjælland/Øer og ErhvervsCenter Næstved.

## Bijob

Redaktører for Ekspressen er Sven Hedegaard og Jeanette Gullev, et team, der samtidig er ansvarlig for den samlede markedsføring i regionen. Faktisk er tilrettelæggelsen af avisen, der principielt udkommer hver 14. dag, bare et bijob – men et særdeles vigtigt bijob, understreger de begge.

–Selv om ingen af os fra starten var helt ukendte med jobbet – vi har f.eks. begge tidligere som konsulenter udgivet »puljeaviser« – brugte vi i begyndelsen, hvilket vil sige fra august sidste år, rigtigt meget tid på det. Nu har det stabiliseret sig på ca. et par dage ud af 14 dage, men så har vi også hænderne fulde, fortæller Jeanette.

## Holdningspræget information

Jeanette og Sven står selv for alle de arbejdsprocesser, som er nødvendige for at lave »avis« – idéfasen, interviews, fotografering, udarbejdelse af artikler, redigering, billedbeskæring og opklæbning. Kun reproarbejde og trykning er overladt til Westergaard & Co. i Internt Trykkeri. Og i bedste dagblads-stil har de to redaktører allieret sig med fem »reportere« eller meddelere – én for hver linie 1-enhed.

– *Og hvad er så nyhedskriterierne?*

– Det er i hvert fald ikke faglige informationer og systemmeddelelser, siger Sven Hedegaard med et drilsk glimt i øjet. Det var vist et hip til den daglige HI. . .

– Nej, hovedkriteriet må være, at det skal være holdningspræget information om, hvad der foregår i regionen. Det kan være holdninger til vores rådgivning, kreditgivning eller organisationsopbygning, siger Sven Hedegaard.

– Derudover er bladet talerør for regionens ca. 350 medarbejdere, et særdeles vigtigt led i hele den interne markedsføring. Det er et blad, hvor vi taler med – ikke til – vore kolleger, men samtidig er det vigtigt, at bladet rummer stof, som får læserne til at opfatte det som *Deres* blad.

## Positivt modtaget

En gennemlæsning af de numre, der foreløbig er udkommet, afslører, at redaktionen har formået at skabe overensstemmelse mellem målsætning og faktisk resultat: Ekspressen rummer en appetitvækkende blanding af f.eks. filialportrætter, interviews med ledere og folk på gulvet, kundeoplevelser, gode råd og vink, »solstrålehistorier« og først og fremmest masser af stof om aktuelle begivenheder i regionen/erhvervscentret, som oftest med en eller to »bærende historier«. Og så bærer bladet præg af, at Sven og Jeanette er flittige – og i øvrigt ikke helt uefne – ved kameraet. Det årlige budget for Ekspressen er – eksklusivt timeforbrug – 30.000 kr.

– En af vore mål med bladet er, at det skal formindske afstanden mellem medarbejderne, det skal samle og motivere og det skal – måske først og fremmest – gøre os synlige for hinanden, siger Jeanette Gullev.

– *Har I nogensinde haft problemer med at fylde bladet?*

Nej, aldrig, tværtimod. Der sker så meget her i regionen, at problemet snarere er at begrænse stoffet. Der er masser at skrive om, og vi gør meget ud af selv at være opsøgende. Selvfølgelig får vi også inputs fra kolleger, dog ikke så mange, som vi godt kunne tænke os.

Redaktionen af Ekspressen kan i øvrigt glæde sig over, at den på alle niveauer har fået positive tilkendegivelser. For nylig skete der et kiks i udgivelsen, og straks havde Sven og Jeanette kolleger i røret, der ville vide, hvor Ekspressen blev af. Et godt tegn på, at bladet dækket et informationsbehov.

– *Hvad mener I selv, der skal til for at bestride jobbet?*

– Man skal – som i så mange andre sammenhænge i banken – kunne lide at have med mennesker at gøre, finde dem spændende. Og så kræver det, at man virkelig har lyst og vilje til at formidle budskaber – og ikke bare sine egne, fastslår Sven Hedegaard.



# RYD SKRIVEBORDET PC'en KOMMER



AF XENIA WIETH

For ikke mange år siden var begrebet Personal Computer, eller PC i daglig tale, nærmest et fyord i HandelsBankens EDB-afdeling.

Banken førte en 'centralistisk' EDB-politik, bygget op omkring en datacentral i kælderens i Ejby og en hær af 'uintelligente' terminaler hos medarbejderne over hele landet. Og var der en enkelt afdeling, som købte en PC til at løse specielle opgaver, skete det nærmest i ly af mørket.

Sådan er det ikke mere. I dag marcherer PC'erne ind i store kolonner, og EDB-afdelingen har svært ved at holde trit med efterspørgslen. På mindre end to år har banken brudt radikalt med fortidens EDB-centralisme, og nu er det brugerne, der stiller krav til EDB-afdelingen, og ikke omvendt.

– *Hvad skyldes denne ændring?*

– Først og fremmest at teknologien er blevet voksen. PC'en kan simpelt hen mere i dag, siger EDB-chef Hans Erik Mørk.

– Den giver os muligheder, som vi har brug for i den nye, decentraliserede bank. Vi skal sælge og rådgive efter individuelle behov hos kunderne, og derfor skal vores værktøj kunne klare individuelle løsninger. På PC'en kan brugeren i høj grad selv udvikle de

programmer, han eller hun har brug for i sit arbejde – med bistand fra os, naturligvis.

## Økonomisk fordel

– Og så er der også en række økonomiske fordele ved den. I dag har den enkelte PC meget stor data-kapacitet, det vi kalder CPU-kraft. Det vil sige, at du kan arbejde med programmerne hos dig selv, i stedet for at det skal ske i det centrale system. Og hestekræfterne er billigere på dit skrivebord end i kælderen hos os, siger han.

Valget af maskiner – eller hardware, som det hedder i fagsproget – er faldet på PS/2 fra IBM. Skærmene er farveskærme, og hver PC er – alene eller sammen med andre i et såkaldt netværk – koblet til en laserprinter, der skriver ud i en meget høj kvalitet.



– PC'en er en naturlig afløser for skrivemaskinen, siger H.E. Mørk.



Foto: Willii Hansen/ALFA.

Programmerne er hos de fleste af medarbejderne programpakken Royal Base, der består af programmer med tekstbehandling, grafik, regneark, værktøj til programmering og et database-system. Med det sidste kan man opbygge sine egne databaser.

– Royal Base-pakken dækker behovet hos omkring 80 pct. af bankens medarbejdere. Fordelen ved den er, at de forskellige programmer kan bruges sammen. Hvis du f.eks. skriver i tekstbehandling og vil bruge en graf, du har liggende i grafikprogrammet, kan du bare hente den. Det samme gælder, hvis du vil trække oplysninger fra din lokale database ind i teksten, siger Hans Erik Mørk.

Medarbejdere med specielle behov kan få andre systemer/programmer, hvis de har brug for det. Det kan f.eks. være et Desk Top Publishing-program, hvor man kan redigere tekster og sætte de færdige sider op. Programmet kan bl.a. bruges til brochurer, rapporter og lignende tryksager.

#### Overbygning

– Skal PC'en afløse de centrale systemer?

– Nej, snarere fungere som en overbygning. De centrale oplysninger, f.eks. kundeoplysninger, skal blive liggende i Ejby. Det skal de ikke mindst af sikkerhedsgrunde. Det bliver sådan, at alle PC'er kobles på de gamle systemer, sådan at man kan trække f.eks. alle de systemer ind, der i dag ligger på stor skærm. Det er målet, at hver eneste medarbejder i banken ikke bare har adgang til, men har sin egen PC, siger H. E. Mørk.

– I den forbindelse er det vigtigt at fjerne noget af den mystik, der stadig til dels omgiver computer-verdenen. Selvom vi i banken betragter EDB som et almindeligt arbejdsredskab, er der stadig nogle, der gyser ved tanken om, at de skal af med deres skrive- eller regnemaskine. Men PC'en er jo bare en naturlig afløser for begge dele, og det gælder om at få et afslappet forhold til den, siger han.

#### Hvad med sikkerheden?

En væsentlig overvejelse ved indførelsen af PC'er har med sikkerheden at gøre. Ekspert er enige om, at fremtidens millionforbrydelser vil hænge sammen med misbrug af EDB-systemer. Hvorfor nøjes med at stjæle

'småpengene' i kassen, når man kan få fingre i de 'elektroniske' millioner.

– Når vi taler om sikkerhed, er der flere aspekter. Der er naturligvis det rent kriminelle. Også her har den teknologiske udvikling gennem de senere år givet os gode muligheder for at sikre vore systemer teknisk. Men alfa og omega er, at alle forstår, hvordan man omgås en PC. Vi lægger retningslinjerne, men det er chefens og den enkelte brugers ansvar, at de overholdes. Det hverken vil eller kan vi kontrollere.

– Vi er jo i banken vant til en god disciplin gennem vores omgang med værdier. Så det bliver næppe noget større problem også at overføre den til omgangen med PC'er. Og med hensyn til at tage 'ting' med hjem, er det vel ikke nemmere at fjerne en diskette end at tage et filmkort eller en stak kunderegnskaber med i mappen, hvis man har kriminelle hensigter.

– Men der er også andre risici. Vi har jo i den sidste tid læst og hørt meget om den berygtede 'computervirus'. Derfor er det forbudt at bruge hjemmelavede disketter eller piratprogrammer, der kan købes til dumpingpriser. De rummer nemlig den største risiko for 'smitte', siger H. E. Mørk.

#### Hvornår kommer den?

Endnu er der ikke sat dato på, hvornår samtlige skriveborde skal være ryddet for at give plads til de nye maskiner.

– Vi taler om en 'styret investering', og det betyder, at vi ikke kan sige, hvornår det sker. Men vi taler om en tidsramme på fem-ti år. Prisen for en PC-arbejdsplads er omkring 100.000 kr., alt inkluderet. Derfor er det en økonomisk vurdering, hvornår de skal stilles op hvor. I øjeblikket er vores største 'kunder' Privatkundeområdet med regionskontorerne, og Erhvervsområdet med erhvervscentrene. PC'erne er også indført i nogle afdelinger i Hovedsædet, og de er enormt efterspurgt overalt. Vi arbejder hårdt på at følge med, men nogle gange føler vi, at det kniber. Vi ville godt have haft lidt mere tid, men det fik vi altså ikke, siger han.

Sidste terminal tilbage på skansen bliver kasseterminalen, der ikke skiftes ud foreløbig.

– Den opfylder jo de krav, der stilles til den. Så dér er der ingen grund til at investere i nyt udstyr, slutter EDB-chefen.



**Administrator, rådgiver, vejleder, bindeled, mangearmet blæksprutte – opgaverne er talrige for bankens 28 personaludviklingsansvarlige – i daglig tale PU'ere.**

**De varetager i vidt omfang de funktioner, der tidligere lå i Personale Afdelingen og ikke mindst de opgaver, der lå i de nu hedengangne personalekonsulenters regi. Forskellen er den helt fundamentale, at personaleudviklingsarbejdet – en af bankens livsnerver – nu foregår decentralt, i god overensstemmelse med de nye principper i koncernen.**

**F**or PU'erne i regionerne og for PU'en i Erhvervsområdet er der tale om fuldtidsjob, og derudover sidder der en række PU'ere i de enkelte forretningsområder, der har personaleansvaret som en del af deres beskæftigelse.

Vor Bank har talt med to af de fuldtidsbeskæftigede, nemlig Ann-Mari Sabroe fra Region Sydvestsjælland/Øer og Britta Func fra Erhvervsområdet, begge med en fortid som personalekonsulenter. De er glade for deres krævende jobs, men til gengæld ikke ganske enige om, hvorvidt decentraliseringen er et entydigt gode.

– Efter decentraliseringen har vi langt bedre muligheder for at planlægge udviklingsforløbet til gavn for den enkelte og for banken som helhed. Vi kan komme tæt på hver enkelt medarbejder, siger Ann-Mari Sabroe, der har ansvar for ca. 400 kolleger, hvor hun før som personalekonsulent havde ansvar for ca. 1500.

#### Bedre overblik

– Som personalekonsulenter havde vi tit den oplevelse, at når vi først blev bedt om at rykke ud, ja, så var et problem i fuld udvikling. Nu har vi muligheden for at tage problemerne i opløbet. Den overvågning, der sker fra regionskontorerne, sker på et mere strategisk niveau – efter det kendte motto »rette medarbejder på rette plads«. PU'ernes arbejdsfelt er omfattende. De skal udvikle områdets personalepolitik, sikre at bemandingen er rigtigt sammensat, finde emner til ledige jobs, foretage medarbejdervurderinger, sikre at gennemføre udviklings- og ansættelsessamtaler, administrere løn- og overenskomstspørgsmål, samt stå for hele personaleadministratio-

nen – altsammen i samarbejde med områdets chef, der i alle disse spørgsmål naturligvis er den, der tager – eller har ansvar for – de endelige beslutninger. Og så skal de have overblik til at kunne følge den enkelte.

– Kan man nogle gange komme til at føle sig som en lus mellem to negle? Mellem chefen og kollegerne?

– Nej, det synes jeg egentlig ikke. Tværtimod har jeg fået mange positive tilkendegivelser fra kolleger. Dernæst har jeg en god støtte i min chef og Annette Randers, der assisterer mig i det daglige.

#### Ønskejob

– Men du er vel med til at træffe beslutninger, der for den enkelte kan opleves som ubehagelige eller uretfærdige – og i strid med vedkommendes egne ønsker – f.eks. i forbindelse med jobplaceringer?

– Det er rigtigt, men så gælder det om at gå ud og fortælle kollegaen ærligt, hvorfor han har fået den placering. Her kan det ikke nytte, at du lader dig styre for meget af følelser – du kan gøre en kollega en frygtelig bjørnetjeneste ved at placere ham i overensstemmelse med hans ønsker, men i modstrid med hans øjeblikkelige kvalifikationer og regionens overordnede interesser. Til gengæld har jeg så i mange tilfælde muligheden for at planlægge et udviklingsforløb, der i sidste ende kan føre til, at vedkommende får opfyldt sine ambitioner.

– I det hele taget håber jeg i fremtiden at få mere tid til den rent udviklingsmæssige del af PU-funktionen, siger Ann-Mari. Som der er nu, er der utroligt meget administrativt arbejde. Jeg håber, det retter sig hen ad vejen.

Bortset fra det synes Ann-Mari, hun har et rigtigt ønskejob. Ikke noget ni ti fire-job, rigtigt nok, men et job med indhold og mening. På spørgsmålet om, hvorvidt hun savner kundekontakten, svarer hun:

– Kollegerne er mine kunder!

#### Decentralisering er gået for vidt

Ude i det nye Ejby 3 sidder Britta Func – også PU'er, men for en helt anden type område, nemlig Erhvervsområdet, der inkluderer de centrale »specialistfunktioner«: »kreditkontor«, erhvervsstabe og oplysningsafdelingen samt ikke mindst de 11 Erhvervscentre. Hun har PU-ansvar for i alt ca. 420 mennesker, og også hun har i fire år været personalekonsulent.

– Det er selvfølgelig mægtigt spændende at være med til at bygge noget op fra grunden, sådan at få lov til at etablere sin egen personaleafdeling, så at sige – selv om nogle måske nok tror, at jeg har mere magt, end jeg reelt har – det er jo i den sidste ende direktøren for Erhvervsområdet, der træffer beslutningerne, siger Britta Func.



# ER

– Det kan af og til være et lidt uskældt job, men jeg vidste jo, hvad jeg gik ind til, og reaktionerne fra kollegerne har overvejende været positive, selv om jeg nok kan mærke, at der bliver holdt øje med mig! Men jeg elsker at være blæksprutte, og at der sker noget omkring mig, så jobbet er lige mig.

– Mange af kollegerne i erhvervsområdet er jo særdeles målrettede og i øvrigt fantastisk dygtige, men alt dette skal jo kombineres med bankens overordnede mål, og det er så her, jeg kommer ind i billedet. Dermed ikke være sagt, at jeg er enig i den meget vidtgående decentralisering, der har fundet sted:

– Som PU'er hører du til i et bestemt område, og det forventes, at du varetager dette områdes interesser optimalt, hvor du som personalekonsulent



Ann-Mari Sabroe's arbejdsområde går fra Kalundborg til Gedser, så hun tilbringer en del af sin tid i bilen.

# KOLLEGERNE MINE KUNDER



- Jeg elsker at være blæksprutte, siger Britta Func om sit job.

Foto: Finn John Carlsen.

bedre kunne anskue tingene med »de store HandelsBank-briller«.

- Som det er i øjeblikket, slås man om personalet på tværs af områderne. Gode kolleger bliver uvenner. Tidligere fungerede personalkonsulenterne som en slags »opmænd« på det personalemæssige område.

Medarbejdere, der er fejlplaceret, har ikke de samme chancer som tidligere for at komme et sted hen, hvor de kan fungere. Nu er det de stedlige chefer, der bestemmer, og deres afgørelser træffes - hvad der er naturligt - ud fra område-egoistiske interesser. Det har vist alt sammen noget at gøre med det begreb, der hedder suboptimering... men der går nogle mennesker og nogle ressourcer tabt.

- Der er også spørgsmålet om hele den mere administrativt betonedede side af sagen. Der ligger i denne totale decentralisering af personaleområdet en fare for uensartet kommunikation og tolkning af bankens personalepolitik, som man skal være opmærksom på, da dette er et yderst følsomt område. Jeg håber, at vi kan få rettet op på disse ting - der er for mig ingen tvivl om, at decentraliseringsfilosofien er god og rigtig i en lang række sammenhænge - ikke mindst det rent forretningsmæssige. Men jeg tror, at man rent personalemæssigt også kan drive den for vidt, slutter Britta Func.

## Sundt med konkurrence

Vor Bank har forelagt Britta Func's betæneligheder for personaledirektør Jørgen Wichmann, der er enig i, at det klart er uhensigtsmæssigt, hvis nogen »holder på« ressourcerne.

- Men det tror jeg nu heller ikke, at medarbejderne i længden vil acceptere. På den anden side: Hvis man har skabt en attraktiv arbejdsplads, så vil medarbejderne naturligvis være tilbøjelige til at søge netop derhen, siger Jørgen Wichmann og fortsætter:

- En vis konkurrence om de bedste ressourcer kan vel ikke undgås og behøver ikke nødvendigvis at være usund. Eventuelle tilbøjeligheder til »suboptimering« må imidlertid undgås - det tjener ikke koncernens interesser. For mig er der ingen tvivl om, at decentraliseringen af personaleområdet er kommet for at blive. Jeg mener fortsat, at det må være bedre at udføre medarbejderplejen tæt på den enkelte frem for centralt og mere upersonligt, som vi kendte det tidligere.

-Decentraliseringen er imidlertid en omfattende sag, der også indbefatter, at cheferne får overdraget et større ansvar for de meget vigtige medarbejderressourcer. Det skal vi alle have tid til at vænne os til - jeg tror vi er ved at lære det. Også uden at der går mennesker tabt ved processen.

Foto: Læs Kaner/ALFA

# FREMTIDEN LIGGER I HØJE TA

AF XENIA WIETH

**På den pompøse adresse Høje Taastrup Boulevard 60 ligger Danmarks nyeste HandelsBank. Den 5. december sidste år åbnede banken dørene for sine kunder – og for fremtiden. Forventningerne til sidstnævnte har spillet en afgørende rolle for placeringen og den fysiske indretning af afdelingen.**

**E**n lille halv times togekørsel fra Københavns centrum ligger det 21. århundrede – nærmere betegnet Høje Taastrup. En ver-

den af glas, stål og sandfarvede mure møder én, når man går op ad perrontrappen og ender midt på fremtidsbyens hovednerve, Høje Taastrup Boulevard. Trods navnet har biler ingen adgang her; kun fodgængere, cyklister og HT-busser. Togene kører i kælderetagen.

I dag er stedet ikke lige netop, hvad man forbinder med et knudepunkt. Her er faktisk øde. Men ser man på udbygningsplanerne for det næste tiår, bliver det ikke ved med at være sådan. Der er vækstmuligheder i Høje Taastrup. Og det er grunden til, at man i den ene ende af Høje Taastrup Boulevard finder HandelsBanken.

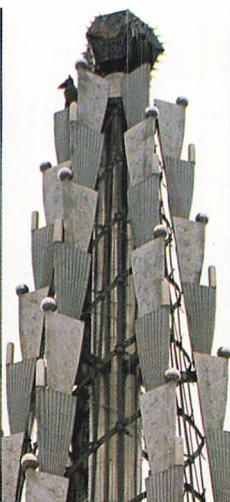
– Høje Taastrup er det område i Danmark, der i de kommende år vil opleve den største vækst, fastslår bestyrer

Steen Tuborg Jensen, HandelsBanken i Høje Taastrup.

– Planen er, at området skal være udbygget omkring år 2000. Til den tid vil en række større virksomheder være flyttet herud. Det gælder bl.a. Postgironkoret med ca. 1200 medarbejdere, Telestyrelsen og DSBs Godsterminal, fortæller han.

Det hele startede, da DSB valgte at lægge den nye hovedbanegård her. Siden er der kommet flere store virksomheder til, bl.a. har Privatbanken flyttet sit hovedsæde herud. Og lige nærheden ligger Ikea og butikscentre City 2.

Den nye HandelsBank flyttede hertil fra Taastrup Stations Center. Der har ti medarbejdere, hvoraf seks kommer fra den »gamle« afdeling. De har fået en ny arbejdsplads, hvor de kan



være med til at prøve den nyeste teknologi af. Afdelingen er i dag udstyret med fire PC'ere og en stor skærm. Og i ekspeditionslokalet er der ingen skranker. Rummets indretning er bygget op omkring forskellige »øer«, hvor kunderne kan vælge at betjene sig selv eller tale med en medarbejder, alt efter hvad de har behov for.

– Vi er meget glade for at være her, siger Steen Tuborg Jensen.

– Det er en fornøjelse at være med til at starte sådan en helt ny afdeling og få lov til at prøve alt det nye, siger han. En af de nye valgmuligheder for kunderne er selvbetjeningsterminalen H:Bank, der kører som forsøg i afdelingen. Man kan ikke hæve penge i den, men det er næsten også den eneste bankforretning, H:Bank ikke kan klare.

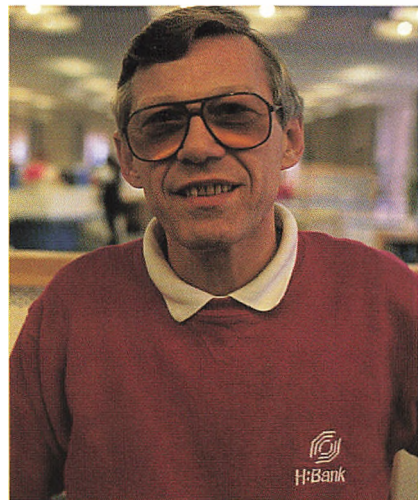


Foto: Willi Hansen/ALFA

– Vi ligger i et område, der vil komme til at opleve en kolossal vækst, siger bestyrer Steen Tuborg Jensen.

Den kan derimod f.eks. lave kontoudskrifter med de sidste 35 posteringer på kontoen, lave totaloversigt over alle kundens konti, beregne afdrag og løbetid på f.eks. forbrugslån og overføre penge fra en HandelsBank-konto til et andet pengeinstitut eller til Postgiro. Og med H:Kon ved siden af kan de to terminaler til sammen klare mange kunders daglige forretninger.

– H:Bank er blevet positivt modtaget. Der er mange kunder, der ikke når længere end til automaten. Og det betyder selvfølgelig, at vi får bedre tid til at tage os af de kunder, der har brug for vores personlige rådgivning, siger Steen Tuborg Jensen.

# KUNST FOR ALLE PENGENE

## Kunstforeningens årsudstilling åbnet i Randers.

**K**unstforeningens præsentation af årets indkøb var i år henlagt til Galerie Ægidius i Randers. Udstillingen tæller små 200 værker – billedkunst, skulpturer og kunsthåndværk – og dækker mange genrer, fra det naturalistiske til surrealismen.

Værkerne er skabt af en lang række danske kunstnere og også en del udenlandske. En lille kreds af dem har i 1988 udstillet separat i bankens kantiner i Holmens Kanal og i Ejby. Det gælder f.eks. Lars Ravn, Lis Zwick og den tjekkeske maler Vratislav Sevtic, der i 1988 besøgte Danmark som kunstforeningens gæst.

Udstillingen kan for tiden ses på Gammelgaard i Herlev til og med 30. april.

– xwie

Kunstforeningens ny formand Niels Beierholm ved åbningen i Randers. På væggen ses et oliemaleri af William Skotte Olsen og til højre Kaj Rugholms 'Jernskulptur'.



Foto: Peter Grosen.



Lis Zwicks farveglæde blev beundret af mange gæster.

## Til lykke og farvel til Bendt Hansen

Mandag den 23. januar lød der fra morgenstunden piber og trommer i Holmens Kanal. Det var dagen, da direktør Bendt Hansen kunne fejre sin 60 års fødselsdag. Men denne mandag fik også et lidt vemodigt anstrøg, for den markerede samtidig et officielt farvel til bankens førstedirektør, der gik på pension

med udgangen af februar. Fødselaren og fru Ingelise Hansen blev mødt af to musikere fra Livgardens Tambourkorps, da de kl. 9.20 kom til hovedindgangen, og Livgardens Musikkorps havde taget deres særlige udgave af »Happy Birthday« på repertoiret, da de ved middagstid passerede Kongens Nytorv – føds-

seldagsssangen blev spillet som march. Gratulanterne talte over 500, og blandt dem var de andre hovedbankers direktioner, formanden for HandelsBankens bestyrelse, professor Bernhard Gormard, og en deputation fra Bankforeningen. Også flere medlemmer af regeringen og repræsentanter fra kul-

tur- og erhvervsliv mødte talstærkt op. Og så kunne Bendt Hansen glæde sig over at blive lykønsket af mange gamle kolleger og flere nuværende. Nogle af de sidste medbragte en særlig gave – det var bankens kor Coconuts, der istemte en kantate komponeret til dagen.

Fotos: Les Kaner/ALFA



Det gælder om at tage det rigtige skib med. I øjeblikket prøves flere forskellige modeller af.



Ankermanden bag America's Cup Danmark Waldemar Bandolowski (tv.) og direktør Finn Møefelt fra InvestorGruppen.

## InvestorGruppen støtter America's Cup

Investor i gode papirer og støt samtidig America's Cup Danmark på vejen frem mod sejladserne i 1991. Det er mottoet bag et samarbejde mellem InvestorGruppen/HandelsBanken på den ene side og America's Cup Danmark på den anden side.

- I forbindelse med dette salgsarbejde hjælper vi hinanden - helt kontant, fortæller direktør Finn Møefelt, InvestorGruppen. InvestorGruppen sparer - i forhold til de mere traditionelle markedsføringsformer - nogle omkostninger, og disse penge går til America's Cup Danmark.

Det, der skal sælges, er investeringsbeviser i Modul-Invest - det nyeste skud på Investor-stammen.

America's Cup-sejladserne, som normalt afholdes hvert 3. år, har udviklet sig til en af verdens største idrætsbegivenheder.

Det samlede budget for America's Cup Danmark løber op i mere end 100 mill.kr., så man kan roligt sige, at alle sejl skal sættes til. Og så er budgettet endda væsentligt mindre, end hvad andre deltagende lande regner med at anvende.

Foto: Willi Hansen/ALFA



## Volley-mesterskab til HIF

Årets første mesterskab til HandelsBankens Idrætsforening var en realitet den 7. januar 1989.

Da fik MIX I-holdet fra Volley-afdelingen i København hængt guldmedaljerne om halsen som vinder af Penge-

institut Cup 1989. I finalen måtte Den Danske Bank endnu en gang bøje sig for det godt kæmpende HandelsBank-hold, der i øvrigt vandt turneringen for andet år i træk.

Vinderholdet bestod af: (fra venstre) Ole Stub Thomsen, Lisbet Houmann, Helle Larsen, Claus Ravn, Tine Lylloff, Jan Wedervang, Jette Nicolaisen og Jesper Pagh.

# BANKEN RUNDT

## Tid til at samles

Når kalenderen skriver marts måned, er der tradition for, at bankens aktionærer møder frem i store flokke for at give deres besyv med om året, der gik, og høre direktionens svar. Sådan var det også i år. Mø-

desæsonen begyndte med generalforsamlingen i Tivolis Koncertsal den 17. marts, og den skulle vise sig at blive en af de længere, med mange indlæg fra bankens ejere.

To dage senere lød start-

skuddet for årets første aktionærmøde – igen i Tivoli. En fyldt koncertsal blev præsenteret for et diasshow om HandelsBank-koncernen i 1988, og efter spørgerunden blev scenen ryddet til underholdning.

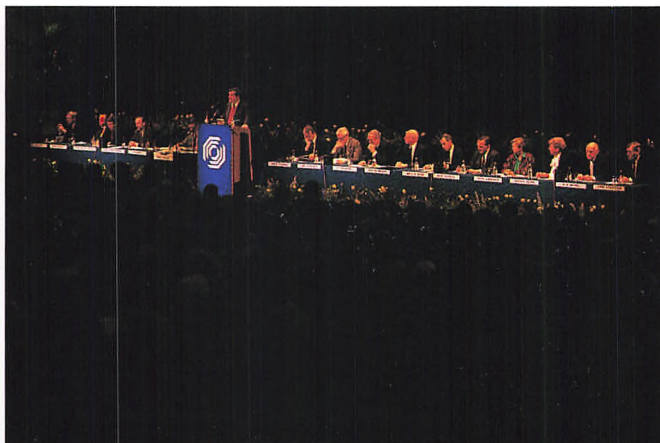
Den blev i år varetaget af Kansas City Stompers, Finn Zieler og såmænd også bankens eget kor, COCONUTS. Og bifaldet var stort – ikke mindst til de sidste.

Foto: Willi Hansen/ALFA



Sangerinden Nynne gjorde sammen med COCONUTS (i baggrunden) og Kansas City Stompers stor lykke ved aktionærmøderne i København.

Foto: Willi Hansen/ALFA



Panelet ved generalforsamlingen var i år udvidet med bankens bestyrelse.

## Velkommen til 51 nye ansigter

»I må selv yde en indsats og klø på«. Med den besked sagde banken officielt goddag til de 51 nye elever, der blev ansat i 1988.

Ordene faldt på elevdagen, da de nye medarbejdere havde direktionen i krydsild. Og som ofte før tog eleverne frejdigt ordet og stillede en regn af spørgsmål – især om direktionens syn på elevuddannelsen.

På programmet var også et indlæg om »Dig og HandelsBanken i fritiden«. Her fortalte assistenterne Mette Bloch Jensen, Markeds Afdelingen, og Ole Heide Mogensén, Næstved, hvordan de i deres fritid markedsfører HandelsBanken og således er med til, at kunderne opfatter banken og dens medarbejdere positivt.

## »Nøj's med os«

Det var titlen på en medarbejderrevy, der trak fulde huse i Århus i efteråret. Så stor var successen, at showet også drog på turné – til Aalborghallen, hvor et veloplagt HandelsBank-publikum blevet taget med storm.

Alle rollerne blev spillet af kolleger fra Århus, og numrene tog udgangspunkt i

arbejdet med »Projekt Løn-somhed«. Men også vor tidligere kollega og nuværende Grand Prix-stjerne m.m. Kirsten Siggaard måtte stå for skud – i en elskværdig parodi.

Efter revyen spillede nogle af bankens musikalske medarbejdere op til dans – og gulvet gyngede til jazzrytmer langt ud på aftenen.



Der blev snakket meget bank på elevdagen, der for første gang blev holdt i den nye foredragsaal i Ejby III.



Liselotte Madsen fra Lilletorv Afdeling gav den som Kirsten Siggaard – og det gjorde hun godt.  
Foto: Grete Dahl

# BANKEN RUNDT

## Posthus i banken

Kunderne i HandelsBanken i Haderslev fik sig en overraskelse, da de den 6. februar kom ind i filialen. Den var nemlig i nattens løb lavet om til et postkontor – og ovenikøbet ét fra forrige århundrede.

På den måde var banken

med til at markere åbningen af det nye postkontor i byen, og til lejligheden havde man fået lov at låne inventaret fra postkontoret i Den Gamle By i Århus.

I forbindelse med åbningen af det nye postkontor har filialen desuden haft en udstilling om postens historie.



Postmester Ib Nielsen (tv.) og filialdirektør Gunnar Aabling, Haderslev, med den første dagsskive, HandelsBanken var med til at udgive i anledning af åbningen af byens nye postkontor.

## Fra børsløve til bænkevarmer

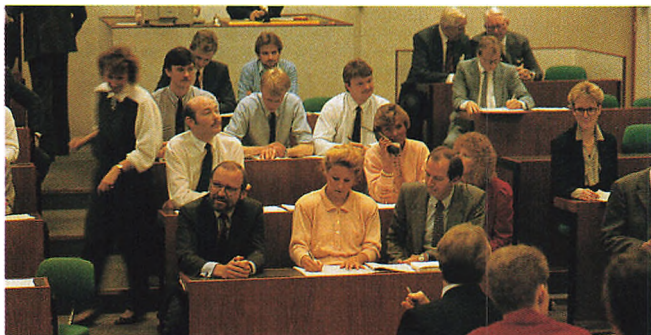
Torsdag den 23. februar 1989 var for mange såvel gamle som unge fondshandlere en vemodig dag, idet denne dag var den uigenkaldelig sidste på opråbsnoteringen på Københavns Fondsbørs.

Fremover vil al handel foregå elektronisk, kontinuerligt og decentralt.

Handelen med obligationer og aktier på Københavns Fondsbørs vil givet miste noget af sin charme, som ikke mindst skyldtes de personlige »konfrontationer« mellem mange farve-

rige personligheder blandt fondsbørsvekslererne på den ene side af gulvet og pengeinstitutternes mere skiftende persongalleri på den anden.

Selv om PC-skærmene er blevet flerfarvede, og markedet har fået flere nuancer, er der ingen tvivl om, at hverdagen vil blive lidt mere grå og upersonlig, men uden tvivl mere hektisk, og kravene til fondshandlernes faglige dygtighed og købmandskab vil i hvert fald blive skærpet.



På den sidste dag på den »gamle« børss var HandelsBanken naturligvis også til stede. På nederste bænkerække ses fra venstre direktør Kjeld Øberg, InvestmentBank, fondshandler Janni Larsen og direktør Thomas Bjerregaard, KHB BørsService.

## RUNDE FØDSELSDAGE

### 90

13. maj 1989  
Pens. prokurist H. Meistrup, Hovedkassen, Akxel Møllers Have 4, 2000 Fredriksberg

### 85

27. maj 1989  
Pens. kontorchef Poul Maltesen, Oplysnings Afd., Dalgas Boulevard 91, 2000 Frederiksberg

### 80

20. august 1989  
Pens. afdelingschef Jes Hansen, Revisionen Aabenraa, Krovænget 17, Felsted, 6200 Aabenraa

### 75

4. maj 1989  
Pensionist Henrik Ruberg, Beholdnings Afdelingen, Gigesti 14, 2730 Herlev

19. maj 1989  
Pens. fuldmægtig P.D. La Cour, Revisionen, Øverødvej 35 C, 2840 Holte

27. maj 1989  
Pens. fuldmægtig Paula L. Schneider, Depot Afd., Dahlenstræde 6 D, st.,-8, 2820 Gentofte

12. juni 1989  
Pensionist Anker Hansson, Hvalvøingen, Paludan Müllers Vej 11, 3.th., 1815 Frederiksberg C

19. juni 1989  
Pens. kontorchef Bengt Maibohm, Oplysnings Afd., Parsbergsvej 51, 2830 Virum

4. juli 1989  
Pens. kontorchef Vagn M. Beider, Revisionen, Solvangen 8, Skt. Klemens, 5260 Odense S

19. juli 1989  
Pens. smed Karl Johan Hansen »King«, Teknisk Afd., Sandbygårdvej 13, st.tv., 2700 Brønshøj

24. august 1989  
Pens. fuldmægtig Anders Laursen, Aarhus Filial,

### 70

2. april 1989  
Pens. fuldmægtig Lili Levin, Fordelingscentralen, Gammel Kongevej 76, 2.tv., 1850 Fredriksberg C

22. april 1989  
Pens. kasserer Else Christensen, Gammeltorv Afd., Svinget 3, 2300 København S

30. april 1989  
Pens. fuldmægtig Mogens J. Schiller, Bredgade Afdeling, Åkandevvej 14, 3500 Værløse

4. maj 1989  
Pens. bankbetjent Hakon M. Hansen, Esbjerg Filial, Carstensens Alle 17, 6705 Esbjerg Ø

6. maj 1989  
Pensionist Wikka Engel, Kantiner, Hostrups Have 56, 1.th., 1954 Frederiksberg C

30. maj 1989  
Pens. assistent Gunner Messerschmidt, Fordelingscentralen, Højbovænge 60, 3500 Værløse

28. juni 1989  
Pens. afdelingschef William Schlægel, Revisionen, Kildevangs Alle 11, 8260 Viby J.

30. juni 1989  
Pens. bankbetjent Frede Møller, Maribo Filial, Grønningen 14, 4930 Maribo

13. juli 1989  
Pens. læge Ib Ludvigsen, Ejby III, Sikring m.v., Farverhus 82, 6200 Aabenraa

Foto: Søren Rud/ALFA.



22. juli 1989  
Pens. kontorchef Arnold Bank, Uglemose,  
Esperance Alle 1, st.th., 2920 Charlottenlund

5. august 1989  
Pensionist Carl Henrik Jørgensen, Depot Afdelingen,  
Sølsortvej 76, st.th., 2000 Frederiksberg

8. august 1989  
Pens. bankbetjent Hørman Laursen, Viborg Filial,  
Gl. Aalborgvej 69, st.tv., 8800 Viborg

## 60

9. april 1989  
Bankbetjent Viggo Møballe, Tønder Filial

25. april 1989  
Pens. fuldmægtig Ole Bisgaard, Depot- og Forvaltning,  
Rødsangervej 15, 3650 Ølstykke

2. maj 1989  
Fuldmægtig Ove Jensen, Brønderslev Filial

8. maj 1989  
Assistent  
Lilian Børgesen Jensen  
Sc/Afregnings Afdelingen

26. maj 1989  
Fuldmægtig N. O. Elfving, Intern Revision

29. maj 1989  
Assistent Birgit Steiness, Strandby Afdeling

9. juni 1989  
Ella Fogh,  
ArrangementsService/Stavrby Skov

9. juni 1989  
Bankbetjent Poul-Verner Madsen, City Afdeling

12. juni 1989  
Rengøringsassistent Ebba Erna Nielsen,  
Slagelse Filial

13. juni 1989  
Bestyrer  
Hans Otto Christensen, Munkegård Afdeling

15. juni 1989  
Pens. fuldmægtig Inge Juul Nielsen,  
Direktionssekretariatet,  
Søllerød Park 19, 8., 2840 Holte

23. juni 1989  
Pens. driftsassistent Leif Eli Hansen,  
EDB/Produktionen,  
Bøgevej 19, 4760 Vordingborg

27. juni 1989  
Pens. assistent Vera Larsen, Sc/ForsyningsAfdelingen,  
Kollektivhuset Bolig 482,  
Hans Knudsens Plads 1, opg. 4, 8., 2100 Kbh. Ø

11. juli 1989  
Fuldmægtig Inger Vibeke Jensen,  
Gammeltorv Afdeling

13. juli 1989  
Tekniker Ove Ernst Nielsen,  
Sc/Teknisk Forvaltning

23. juli 1989  
Kasse:er Birthe Jytte Larsen, Nørrebro Afdeling

1. august 1989  
Pens. fuldmægtig Inga Haugerud,  
Direktionssekretariatet,  
Grithsvej 11, 2791 Dragør

29. juli 1989  
Kontorchef Carl Otto Carlsen, Frederikshavn Filial

10. august 1989  
Assistent  
Inger Nielsen, St. Kongensgade Afdeling

27. august 1989  
Fuldmægtig Hans Martin Bossen, Odense Filial

## 50

5. april 1989  
Assistent Sine Jørgensen, Rødekrø Filial

9. april 1989  
Margit Thorø-Hansen, Haderslev Filial

18. april 1989  
Prokurist John Annweiler, Region Midt- &  
Nordjylland

16. april 1989  
Prokurist Mogens Gøtzsche,  
Sc/Beholdnings Afdelingen

25. april 1989  
Prokurist Lone Geertsen, Koncern/Jura

25. april 1989  
Assistent Anny Fly Mortensen, Struer Filial

1. maj 1989  
Assistent Ellis Hillersborg, Struer Filial

15. maj 1989  
Kontorchef Per Wulff, Intern Revision

23. maj 1989  
Kantineleder Mary Mikkelsen, Randers Filial

27. maj 1989  
Assistent Lis M. Jensen, Glostrup Filial

31. maj 1989  
Senior Vice President & Regional General Manager  
James Stewart, New York Branch

1. juni 1989  
Assistent Jytte Bibi Christensen, Godthåb Afdeling

13. juni 1989  
Rengøringsassistent Lilian Irene Andersen,  
ArrangementsService/Stavrby Skov

21. juni 1989  
Fuldmægtig Henning Kaas, ErhvervsCenter  
Odense

21. juni 1989  
Assistent Mona Hansen, Sc/Beholdnings Afdelingen

24. juni 1989  
Investeringsrådgiver Asger Høgholm,  
ErhvervsCenter, Esbjerg

25. juni 1989  
Assistent Margit Jacobsen,  
Sc/Beholdnings Afdelingen

27. juni 1989  
Assistent Anne Marie Ravn,  
ErhvervsCenter, Haderslev

28. juni 1989  
Afdelingschef Jørgen Holberg-Jørgensen,  
ErhvervsCenter Gammeltorv

4. juli 1989  
Fuldmægtig Preben Rasmussen,  
Hellerup Afdeling

31. juli 1989  
Assistent Jens F. Bæk, Hjørring Filial

1. august 1989  
Anne-Mette Østhoj, Kultortv Afdeling

6. august 1989  
Assistent Kirsten Jensen, Randers Filial

6. august 1989  
Assistent Bente Jensen, Ringsted Filial

10. august 1989  
Bankbetjent Bent Krogh Jensen, Aalborg Filial

16. august 1989  
Assistent Else Skov Vilhelmsen, Odense Filial

16. august 1989  
Assistent Elli Nielsen, UHB

19. august 1989  
Bankbetjent Henning Kipling,  
Sc/Forelingscentralen

# DØDSFALD



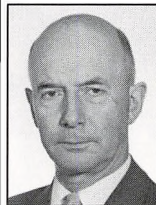
### Pens. kontorchef Axel Hansen

Tidligere kontorchef Axel Hansen, Remburs-Afde-  
lingen, afgik ved døden den 3. december 1988, 91 år  
gammel.

Axel Hansen fik sin grundlæggende bankuddan-  
nelse i Stubbekøbing Bank og blev ansat i Han-  
delsBanken den 1. juni 1915. Han blev hurtigt til-  
knyttet Udenlandsk Korrespondance, hvor hans  
rige evner på det sproglige område blev udviklet.  
I Udenlandsk Korrespondances Remburs-Afdeling  
fandt Axel Hansen sit blivende virke. Fornem  
sprogbehandling og en solid bankuddannelse  
kombineret med usædvanlige, menneskelige egen-  
skaber gjorde ham skattet af såvel kunder som kol-  
leger.

Det var en stor glæde for Axel Hansen, at banken  
gennem en prolongation af ansættelsesforholdet  
gjorde det muligt for ham at fejre 50-årsdagen for  
sin ansættelse. En måned efter jubilæumscagen  
trådte han ind i pensionisternes rækker, og han fik  
et langt og lykkeligt otium.

Et fint menneske er gået bort. Vi vil ære hans minde.  
M.D.



### Pens. vicedirektør C. Kofoed

Et af HandelsBankens kendte navne, direktør C.  
Kofoed, afgik ved døden den 7. december 1988, 82  
år gammel.

Selv om det er 16 år siden, direktør Kofoed forlod  
banken som pensionist, er der mange, der erindrer  
hans virke i HandelsBanken - ikke mindst de år,  
han bestred stillingen som bankens personalechef.  
C. Kofoed blev ansat i HandelsBanken i 1923 og  
gjorde tjeneste i Gammeltorv Afdeling til 1948, da  
han blev udnævnt til kontorchef i Amagertorv Afde-  
ling. I 1952 blev han udnævnt til personalechef,  
hvilken stilling han bestred indtil 1968. Gennem  
disse 16 år gjorde han sig kendt og afholdt af bankens  
personale, der værdsatte hans gode menneske-  
lige egenskaber, hans dygtighed og hans store for-  
ståelse af den enkelte problemer.

Som en naturlig fortsættelse af stillingen som per-  
sonalechef overtog C. Kofoed i 1968 ledelsen af  
Afdelings- og Filialrelationer - en stilling, han be-  
stred til sin pensionering i 1973.

Æret være hans minde.

CB

### Pens. bankbetjent Arne Pehrsson

Det var med sorg, vi i Forsynings Afdelingen den  
22. november 1988 modtog besked om, at vor gode  
kollega gennem mere end 25 år, pensioneret bank-  
betjent Arne Pehrsson, var afgået ved døden, 65 år  
gammel. Med sit rolige og besindige væsen var  
Arne en meget afholdt kollega, der vil blive savnet  
iblandt os.

23. august 1989  
Fuldmægtig Jørgen Olsen, Maribo Filial

28. august 1989  
Fuldmægtig Henning Jørgensen,  
Sc/Beholdnings Afdelingen

30. august 1989  
Rengøringsassistent Birte Steen Nielsen Jochumsen,  
Nykøbing F. Filial

**Pens. underdirektør D. Vittrup Andersen**

Hans hjerte bankede for HandelsBanken - han døde den 12. februar 1989.

Ditlev Vittrup vil blive husket. Fra han kom på holdet i 1934 og indtil sin død forblev han tro og loyal over for den virksomhed, han gav sit hjerteblod. Hvis nogen i banken ikke skulle vide hvem Vittrup var - og her tænker jeg kun på de helt unge - kan jeg fortælle, at det er ham, vi kan takke for, at HandelsBank-ånden forblev levende i så mange år. Han byggede »Uglemose« og »Stavrby Skov« - om ikke i mursten og beton, så i ånd og atmosfære.

Det var ham, som hersede med de unge elever, så de kunne gå ud i banken og give kunderne en ordentlig betjening. Public Relations var for ham et nøgleord i bankens hverdag, og han levede og efterlevede til punkt og prikke de regler, der giver en virksomhed et godt omdømme.

Og han skabte »Vor Bank« og »HI«, som han omgærdede med særlig interesse indtil sin død.

Han var et samlende midtpunkt - en buldrebasse ganske vist - men med hjertet på rette sted, og med kærlighed til de mennesker, som ville ham noget godt.

En opgave lagt i Vittrups hænder blev altid udført udover forventningernes grænse. Festlighederne i forbindelse med bankens 100-års jubilæum er det fornemste eksempel herpå. Her viste generalen sine færdigheder.

Vittrup var et ærligt og reelt menneske, han var følsom og sensitiv - greb de små signaler og bearbejdede dem - ofte med smerte.

Nu har vi mistet ham - han blev 74 år gammel.

Lad os ære hans minde.

Petter

**Bankbetjent Finn Balle Christensen**

Bankbetjent Finn Balle Christensen, Århus, døde pludselig den 8. februar 1989 i en alder af 39 år.

Finn blev i 1976 ansat som værmester i bankens ejendom på Rådhuspladsen i Århus efter nogle måneder som medarbejder i bankens beholdnings- og montafdeling på Rådhuspladsen.

Som uddannet håndværker passede Finn sit job med stor teknisk indsigt og dygtighed og var altid hjælpsom og parat til en ekstra indsats, når det var påkrævet.

Også uden for banken var der bud efter Finn. Han markerede sig som leder i idrætsklubben Skovbakken, lige som han en overgang beklædte tildels hverv i Dansk Atlet-union.

Vi vil bevare mindet om Finn som en humorfyldt og vittig kollega, og vore tanker går også til hans kone og spæde datter, som har mistet mand og far. tt

**Bankbetjent Poul Vennekilde**

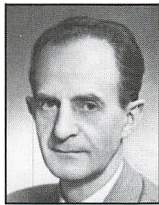
Det var med stor sorg, vi den 22. november 1988 modtog meddelelsen om Poul's afdøde - 49 år gammel.

Poul havde i foråret 1988 sit 25 års jubilæum i banken og havde de sidste mange år haft sit daglige virke i Odense Filialens hovedkasse. Poul udførte her sit job meget omhyggeligt og samvittighedsfuldt og havde et fint samarbejde med de øvrige kolleger i banken.

I fritiden var Poul engageret i HIF i Odense, hvor han var leder af skydeafdelingen. Her udførte han et stort arbejde, og der var altid stor tilslutning til de ugentlige træningsaftener. Når Fyn var arrangør af HandelsBankens årlige idrætsdag, var Poul selvskrevet som grenleder for skydeafdelingen.

Poul var altid meget hjælpsom, og vi er mange, der kommer til at savne hans arbejdskraft og kammeratlige måde at være på.

JT & BM

**Pens. kontorchef Anders Møller**

Pensioneret kontorchef Anders Møller døde den 25. december 1988, knap 93 år gammel.

Anders Møller blev ansat i banken i 1914 og opnåede en smuk karriere - de sidste 17 år som chef for Odense Filialens revisionsafdeling.

Anders Møller var med sin loyale, venlige og kultiverede fremtræden med til at gøre banken til et godt arbejdssted for de kolleger, der var så heldige at arbejde sammen med ham.

Efter pensioneringen i 1963 var Anders Møller altid meget interesseret i bankens liv og deltog op i sin høje alder i mange af de gode sammenkomster, som banken arrangerer for sine pensionerede medarbejdere.

Æret være Anders Møllers minde.

hp

**Assistent Birgit Rose Pedersen**

Det var med sorg, vi modtog meddelelsen om Birgits død den 26. december 1988 - 36 år gammel.

Birgit blev ansat i HandelsBanken i Odense den 1. juli 1970 i Afregnings Afdelingen. Hun kom i slutningen af 1971 til Tarup Afdeling og var der i ca. fem år, hvorefter hun kom til Hjallesvej Afdeling. I august 1976 vendte hun tilbage til Afregnings Afdelingen i Odense og var her resten af sin tid, bortset fra tre måneder i 1982, hvor hun var udlånt til Afregnings Afdelingen i Hovedsædet.

Birgit var kendt som en dygtig og samvittighedsfuld person, der udførte sit arbejde med stor omhu og akkuratse. Hun var tillige meget hjælpsom og vil blive savnet af mange kolleger.

IC/JR

**Pens. fuldmægtig Karen Margrethe Egeboe**

Pensioneret fuldmægtig Karen Margrethe Egeboe afgik ved døden den 30. november 1988, 69 år gammel.

Karen Margrethe Egeboe blev ansat i HandelsBanken i 1937 og var de første tre år i Revisionen. I 1940 kom hun til Lindevangs Afdeling, hvor hun var til 1945. De næste 20 år var Karen Margrethe Egeboe ansat i Bogholderiet, og i 1965 kom hun til Inkasso-Afdelingen, hvor hun gjorde tjeneste, til hun blev pensioneret i 1973.

**Pens. fuldmægtig Henning Pedersen**

Den 9. februar 1989 afgik pensioneret fuldmægtig Henning Pedersen ved døden, 79 år gammel.

Henning Pedersen blev i 1926 ansat i bankens Vekselafdeling, hvor han var indtil 1932. Efter et års tid i Folioafdelingen kom han i 1933 til filialen i Horsens, som han var tilknyttet i 10 år. I 1943 vendte Henning Pedersen atter tilbage til Hovedsædet. I årene 1944 til 1964 var han tilknyttet forskellige københavnske enheder, indtil han i 1965 kom til Bygningskontoret, hvorfra han blev pensioneret i 1976.

I Bygningskontoret arbejdede Henning Pedersen bl.a. med administration, vedligeholdelse og udlejning af bankens feriehjem i Villingebæk og Vejers. Da banken senere indkøbte sommerhuse til personalet, blev arbejdet med disse ligeledes hans. Et arbejde, som han gik op i med stor interesse.

Vi, der arbejdede sammen med Henning Pedersen, vil huske ham som en meget pligtopfyldende, hjælpsom og venlig kollega, hvis humoristiske sans mange gange kaldte smilet frem. gz

**Pens. prokurist Georg Pærksen**

Det var med sorg, vi modtog meddelelsen om, at pensioneret prokurist Georg Pærksen var afgået ved døden den 23. februar 1989 efter flere års svær sygdom, 74 år gammel.

Georg Pærksen blev ansat som elev i HandelsBanken i Aabenraa i 1934. Han kom til Viborg i 1941 og blev udnævnt til fuldmægtig i 1955 og prokurist i 1965. I perioden 1954-60 var Pærksen leder af afdelingerne i Karup og Kølvrå, der udviklede sig stærkt under hans lederskab.

Pærksen havde en god evne til at komme i kontakt med folk, og han samlede gennem årene en betydelig kundekreds til gavn for banken og tilsvarende glæde for kunderne. I 1978 blev Pærksen pensioneret efter næsten 45 års virke i banken.

Vi vil huske ham for hans jævne og bramfri facon og hans evne til at skabe kontakt. Han talte, så man kunne høre det, og hans sønderjyske mål var med til at sætte kolorit på de samtaler, som han havde med kunderne over skranken.

Æret være hans minde.

TS

**Pensionist Oda Østerbye**

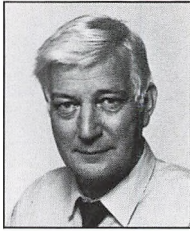
Pensionist Oda Østerbye afgik ved døden den 16. januar 1989, 84 år gammel.

Oda Østerbye blev ansat i bankens Økonomikontor den 1. maj 1958. Her arbejdede hun, til hun i 1964 kom til Administrationskontoret, hvor hun var ansat til 1968. De følgende fire år var Oda Østerbye tilknyttet Regnskabs-Afdelingen, og sine sidste år i bankens tjeneste tilbragte hun i Regnings- og Betalingskontoret.

Oda Østerbye blev pensioneret den 1. oktober 1973.



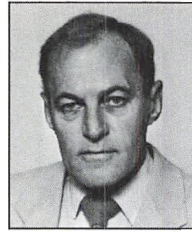
1. august 1989  
 Fuldmægtig  
 Dagny Hansen  
 Odense Filial



1. april 1989  
 Fuldmægtig  
 Bent Meier  
 Sønderborg Filial



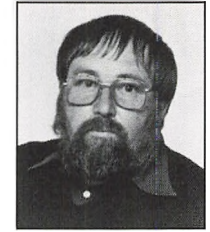
1. juli 1989  
 Kontorchef  
 Knud Erik Knudsen  
 UHB/Remburs



1. juli 1989  
 Fuldmægtig  
 Hans Møller Hansen  
 Nakskov Filial



15. august 1989  
 Assistent  
 Helga Olsen  
 Køge Filial



20. august 1989  
 Senioroperatør  
 Villy Hansen  
 Sc/EDB

## 25



1. april 1989  
 Direktør  
 C.E. Strarup Jensen  
 ErhvervsCenter Odense



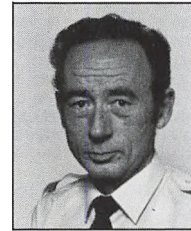
1. april 1989  
 Fuldmægtig  
 Ester Bracher  
 InvesteringsService



1. april 1989  
 Assistent  
 Inge-Lise Iversen  
 Frederikssund Filial



1. april 1989  
 Assistent  
 Inge Skipper  
 Skibhus Afdeling



1. april 1989  
 Bankbetjent  
 Søren S. Sørensen  
 Esbjerg Filial



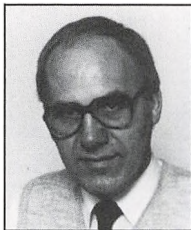
3. april 1989  
 Fuldmægtig  
 Bente Jakob  
 Uddannelses  
 Afdelingen



23. april 1989  
 Prokurist  
 Lis Blem  
 UHB



27. april 1989  
 Fuldmægtig  
 Ejda Rasmussen  
 Region Nordsjælland



1. maj 1989  
 Prokurist  
 Max Jeppesen  
 Koncern/Økonomi



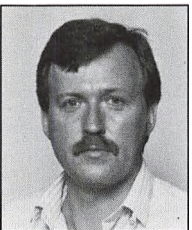
1. maj 1989  
 Assistent  
 Bodil Bjaldby  
 Slagelse Filial



1. maj 1989  
 Assistent  
 Hanne Hvass Hansen  
 Slagelse Filial



1. maj 1989  
 Assistent  
 Tove Kærgaard Hansen  
 Sc/Atfregnings Afdelingen



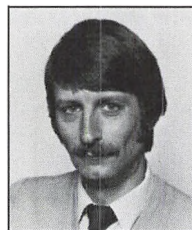
19. maj 1989  
 Fuldmægtig  
 Per Hansen  
 Sc/Centralarkivet



19. maj 1989  
 Assistent  
 Annie Pedersen  
 Amagertorv Afdeling



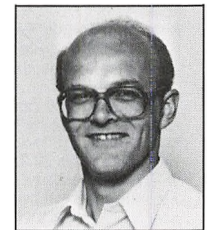
22. maj 1989  
 Assistent  
 Annie-Marie Van der  
 Klein  
 Høje Taastrup Afdeling



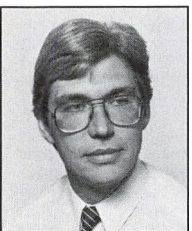
15. juni 1989  
 Bankbetjent  
 Jan Van Deurs  
 Sc/Fordelingscentralen



16. juni 1989  
 Assistent  
 Esther Holme  
 Karup Filial



1. juli 1989  
 Fuldmægtig  
 Niels F. Horup  
 Region Midt- &  
 Nordjylland



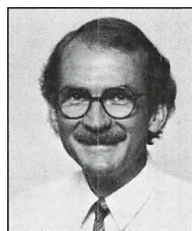
1. juli 1989  
 Kontorchef  
 Mogens Haggren  
 Alternative Salgskanaler



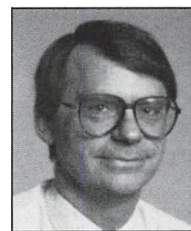
1. juli 1989  
 Assistent  
 Assistent  
 Ninni Jensen  
 Gammeltorv Afdeling



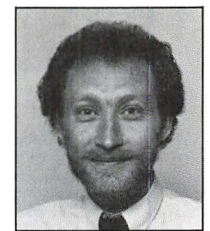
1. juli 1989  
 Assistent  
 Assistent  
 Ninni Jensen  
 Oddervej Afdeling



1. juli 1989  
 Filialdirektør  
 Bjarne Palmelund  
 Trøjborg Afdeling



1. juli 1989  
 Kontorchef  
 Peter Dissing  
 Intern Revision



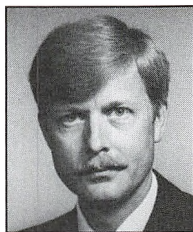
1. juli 1989  
 Fuldmægtig  
 Bjarne Palmelund  
 Intern Revision



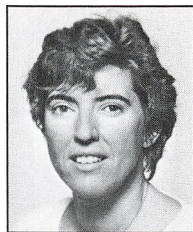
1. juli 1989  
Fuldmægtig  
Inger-Margrethe  
Boesen  
InvestmentBank



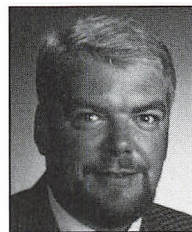
1. juli 1989  
Fuldmægtig  
Hanne Borre  
Storkunder/Erhverv



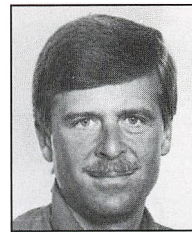
1. juli 1989  
Investeringsrådgiver  
Povl Günther Schmidt  
ErhvervsCenter Århus



1. juli 1989  
Assistent  
Bitten Vibeke Kragballe  
ErhvervsCenter Århus



1. juli 1989  
Direktør  
Finn J. Bruun  
ErhvervsCenter Esbjerg



11. juli 1989  
Fuldmægtig  
Per Rasmussen  
Randers Filial



11. juli 1989  
Assistent  
Anna-Birthe Bruun  
Randers Filial



15. juli 1989  
Bestyrer  
Inga Hostrup  
Nivå Filial



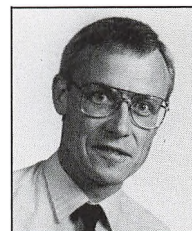
15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Hanne Schultz  
Hundested Filial



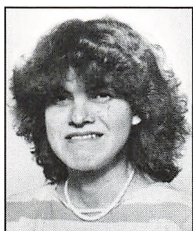
15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Annette Tofte  
Gammeltorv Afdeling



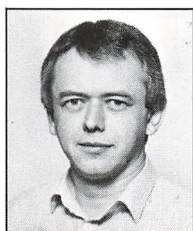
15. juli 1989  
Kontorchef  
Flemming Petz  
LIVA



15. juli 1989  
Kundechef  
Leif B. Ulriksen  
Frederikshavn Filial



15. juli 1989  
Assistent  
Elsebeth Bang Hansen  
Frederikshavn Filial



15. juli 1989  
Assistent  
Flemming Nielsen  
Frederikshavn Filial



15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Erling Godsk Hansen  
Aarhus Filial



15. juli 1989  
Assistent  
Marianne T. Nielsen  
Risskov Afdeling



15. juli 1989  
Assistent  
Anni Svarer Nielsen  
Viby Afdeling



15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Erik E. Mortensen  
Odder Filial



15. juli 1989  
Filialdirektør  
Lauge Jørgensen  
ErhvervsCenter, Rønne



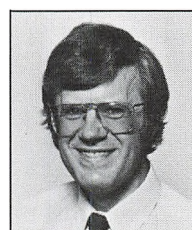
15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Else-Marie Møller  
Nakskov Filial



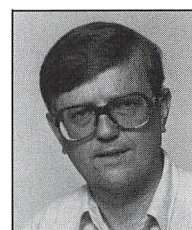
15. juli 1989  
Assistent  
Helene Ekkelund Hansen  
Kalundborg Filial



15. juli 1989  
Assistent  
Anni Rose Skytte  
Nykøbing F. Filial



15. juli 1989  
Fuldmægtig  
Ole Vestergaard Frandsen  
Struer Filial



15. juli 1989  
Assistent  
Ole Selander Petersen  
Charlottenlund Filial



16. juli 1989  
Prokurist  
Axel Dahl  
Helsingør Filial



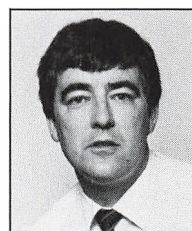
16. juli 1989  
Assistent  
Ulla Blokgaard Delman  
Odense Filial



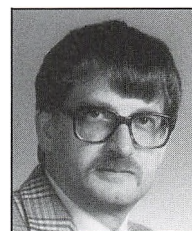
16. juli 1989  
Assistent  
Kate Winni Næsby  
Frederikssund Filial



20. juli 1989  
Fuldmægtig  
Preben Madsen  
Intern Revision



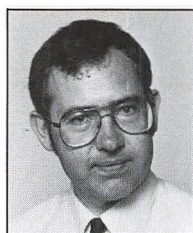
20. juli 1989  
Kundechef  
Preben Mortensen  
Bagsværd Afdeling



21. juli 1989  
Fuldmægtig  
Niels Henning Thyme  
Odense Filial



23. juli 1989  
Inge Herrestedt  
Bagsværd Afdeling



27. juli 1989  
Fuldmægtig  
Benny Svendsen  
Hørsholm Filial



27. juli 1989  
Fuldmægtig  
Kai Christensen  
Sc/Teknisk Forvaltning



27. juli 1989  
Kundechef  
Conni Schwartz Fælling  
Frederikssundsvej  
Afdeling



27. juli 1989  
Prokurist  
Mariann Skaun Dromph  
Direktionssekretariatet



27. juli 1989  
Assistent  
Sonja Schiesewitz  
Intern Revision



1. august 1989  
Bestyrer  
Herdis E. Stephansen  
Karup Filial



1. august 1989  
Bestyrer  
Gitte Frederiksen  
Nysted Filial



1. august 1989  
Fuldmægtig  
Ilse Jørgensen  
Viby Afdeling



1. august 1989  
Assistent  
Anne Gam Poulsen  
Aarhus Filial



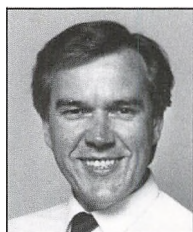
1. august 1989  
Assistent  
Ilse Carøe Nielsen  
Viborg Filial



1. august 1989  
Assistent  
Anni Kjær Madsen  
Aarhus Filial



1. august 1989  
Fuldmægtig  
Lena Rudolf  
LIVA



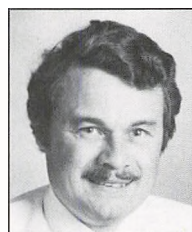
1. august 1989  
Fuldmægtig  
Knud Eriksen  
Intern Revision/Odense



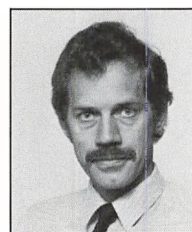
1. august 1989  
Bestyrer  
Thorkild Andersen  
Amagertorv Afdeling



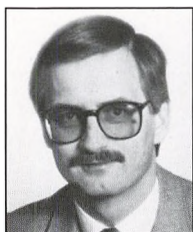
1. august 1989  
Assistent  
Bjarne Sædholm  
Pedersen  
ErhvervsCenter Odense



1. august 1989  
Erhvervsrådgiver  
Erik Kaspersen Nielsen  
ErhvervsCenter, Viborg



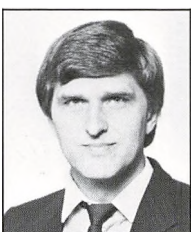
1. august 1989  
Erhvervsrådgiver  
Peer Vincenz Larsen  
ErhvervsCenter, Holbæk



1. august 1989  
Filialdirektør  
Helge Caspersen  
Nykøbing F. Filial



1. august 1989  
Administrationschef  
Lena Søndergaard  
Lorenzen  
Esbjerg Filial



1. august 1989  
Fuldmægtig  
Flemming Houlberg  
Esbjerg Filial



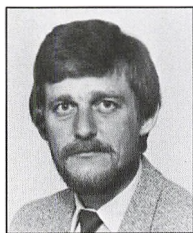
1. august 1989  
Assistent  
Sonja Jensen  
Esbjerg Filial



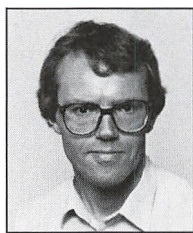
1. august 1989  
Assistent  
Kjelc M. Nielsen  
Sc/Personaleløn



1. august 1989  
Bankbetjent  
Bent Markvardsen  
Sc/Fordelingscentralen



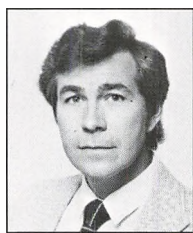
3. august 1989  
Fuldmægtig  
Hans H. Popp-Madsen  
Koncern/Økonomi



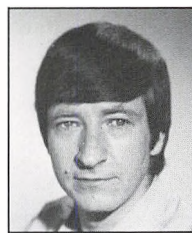
3. august 1989  
Fuldmægtig  
Jens Erik Olsen  
Region Sjælland Øst



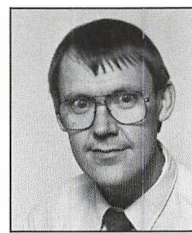
3. august 1989  
Assistent  
Inger Margrethe  
Middelboe  
Vesterport Afdeling



3. august 1989  
Kundechef  
Steen Fich Andersen  
Kalundborg Filial



3. august 1989  
Systemkonstruktør  
Kjeld Rosen  
Sc/Systemudvikling



6. august 1989  
Kundechef  
Tage Jakobsen  
Allerød Filial



10. august 1989  
Assistent  
Eva Gensmann  
UHB/Remburs



10. august 1989  
Assistent  
Vivi Krone  
LIVA



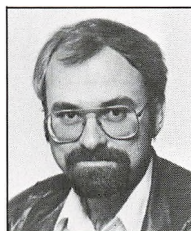
10. august 1989  
Filialdirektør  
Torben Jönsson  
Roskilde Filial



10. august 1989  
Driftsassistent  
Birthe Fredgart  
Sc/EDB



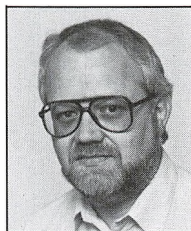
10. august 1989  
Assistent  
Hanna B. Blaunfeldt  
Klampenborg Afdeling



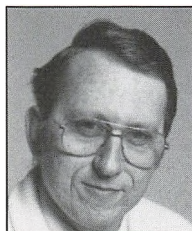
10. august 1989  
Prokurist  
Dan Petersen  
UHB/Remburs



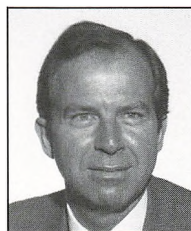
15. august 1989  
Bestyrer  
Preben Madsen  
Holme Afdeling



15. august 1989  
Fuldmægtig  
Jørgen Linde Jørgensen  
St. Kongensgade Afd.



15. august 1989  
Afdelingschef  
Flemming Weigand  
Intern Revision



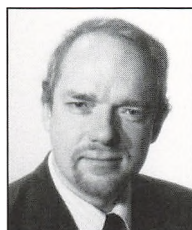
16. august 1989  
Direktør  
Thomas Bjerregaard  
KHB BørsService



17. august 1989  
Assistent  
Anne Vilstrup  
Finanskunder



17. august 1989  
Bestyrer  
Steen Tuborg Jensen  
Høje Taastrup Afdeling



17. august 1989  
Bestyrer  
Hans-Jørgen  
Messerschmidt  
Frederikssundsvej  
Afdeling



17. august 1989  
Assistent  
Birthe Lungstrøm Khan  
Frederikssund Filial



17. august 1989  
Assistent  
Lizzi Knap Knudsen  
Birkerød Afdeling



28. august 1989  
Assistent  
Gurli Trasborg  
Lyngby Afdeling

## PENSIONERINGER

Pr. 1. marts 1989  
Fuldmægtig Jørgen Juvre, City Afdeling  
Assistent Hedvig Andersen, Lilletorv Afd./Århus  
Kontorchef Frøde Larsen, InvestmentBank  
Fuldmægtig Jan Vinther Kristensen,  
Gammeltorv Afdeling  
Kontorchef Knud Rasmussen, Intern Revision

Pr. 1. april 1989  
Assistent Vera Larsen, Sc/Indkøbsservice  
Afdelingsdirektør Børge West, Sølvtorv Afdeling

Pr. 1. maj 1989  
Direktør H. Martensen, EDB/Sikkerhed

Pr. 1. juni 1989  
Fuldmægtig K. Stürup-Johansen, Finanskunder  
Fuldmægtig Niels Olof Eifving, Intern Revision  
Assistent Dagmar Rasmussen, Nykøbing F. Filial  
Assistent Agnes L. Bjørklehn-Suhr,  
Charlottenlund Filial

Pr. juli 1989  
Direktør F. Weber, Charlottenlund Filial

Pr. 1. august 1989  
Fuldmægtig Inger Vibeke Jensen,  
Gammeltorv Afdeling  
Assistent Inga Østergaard Olsen, UHB  
Fuldmægtig Knud Helbo, UHB  
Fuldmægtig Paul Nielsen, UHB

## ELEVER UDNEVNT TIL ASSISTENTER

Pr. 23. februar 1989  
Michael Skade Hansen, Overlund Afdeling/Viborg  
Ole Hasselstrøm Jensen, Aalborg Filial  
Lene Kaufmann Sørensen, Nørre Tranders Afdeling/  
Aalborg  
Helle Pedersen, Vejgaard Afdeling/Aalborg  
Helle Talmark, Odder Filial  
Niels Halkjær, Kongelundsvej Afdeling  
Helle Heinesen, Sundby Afdeling  
Jette Nissen, City Afdeling  
Ulla Rydahl, Kultorv Afdeling  
Henrik Søby, Amagertorv Afdeling  
Birgitte Voss, Vesterport Afdeling  
Peter Eugen Dam, Hostrups Have Afdeling  
Henrik Lippke, Gladsaxe Afdeling  
Anna Jakobsen, Herlev Torv Afdeling  
Karen Have Andersen, Hvidovre Afdeling  
Torben Beckert, Vojens Filial  
Ole Bindel, Farum Hovedgade Afdeling  
Pernille Bundgaard, Vigerslev Afdeling  
John Christensen, Strandmark Afdeling  
Christian Dawids, Viby Afdeling  
Anders Christian Hansen, Albertslund Afdeling  
Karin Mie Iskau, Valby Afdeling  
Torben Jensen, Østerbro Afdeling  
Annette Ladegaard, Lyngbyvej Afdeling  
Lone Bossen Nielsen, Tarup Afdeling  
Bjarne Møller Pedersen, Albertslund Vest  
Susanne Prohazka-Olsen, Skovshoved Afdeling  
Henrik Thranum, Lyngby Afdeling  
Hanne Thyssen, Hellerup Afdeling  
Søren Veggerby, Hvidovre Afdeling

## PÅ NYE POSTER

Hans Skovgaard Sørensen (40) er pr. 1/1  
ansat som filialdirektør i Frederikshavn Filial.  
Hans Skovgaard Sørensen kommer fra en stilling  
som afdelingsdirektør i Amtssparekassen Fyn.

Filialdirektør Aage Sørensen, Ikast Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aarhus/  
Herning Filial.

Fuldmægtig Jan Bach Andersen, Herning Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aarhus/  
Herning Filial.

Filialdirektør Martin Marlsen, Skive Filial  
er tiltrådt job som account manager i Storkunder.

Prokurist Per Ussing, Grenå Filial  
er tiltrådt job som account manager i Storkunder.

Bestyrer Kent Nielsen, Kristrup Afdeling/Randers  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aarhus/  
Randers Filial.

Bestyrer Erling Godsk Hansen, Langenæs Afdeling/  
Århus  
er tiltrådt nyt job i Aarhus Filial

Bestyrer Carl Erik Knudsen, Vejgaard Afdeling/  
Aalborg  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg.

Prokurist Tage Budolfson, Aalborg Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg.

Kontorchef Gustav Breum, Aalborg Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg.

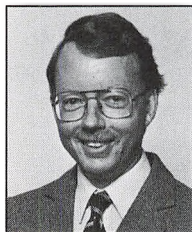
Fuldmægtig Jens Elken, Hirtshals Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg.

Bestyrer Erik Caspersen Nielsen, Karup Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg/  
Viborg Filial.

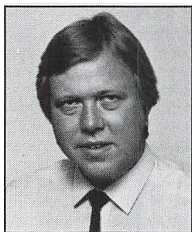
Prokurist Verner Jensen, Skive Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg/  
Viborg Filial.

Kontorchef Poul Jensen, Frederikshavn Filial  
er tiltrådt nyt job i ErhvervsCenter Aalborg.

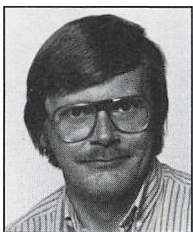
# UDNÆVNELSER



Bestyrer Ole E. Jensen (44), Egaa Afdeling/Århus, er pr. 1/8 1988 udnævnt til bestyrer i Vejby Afdeling/Århus



Fuldmægtig Paul E. Horst (39), Brabrand Afdeling, er pr. 15/8 1988 udnævnt til bestyrer i Grøftøj Afdeling/Århus



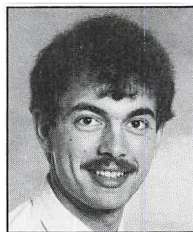
Fuldmægtig Preben Madsen (41), Holme Afdeling/Århus, er pr. 15/8 1988 udnævnt til bestyrer



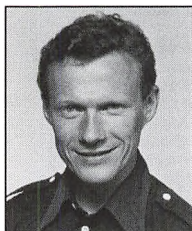
Assistent Kis Pries (34), Egaa Afdeling/Århus, er pr. 15/8 1988 udnævnt til bestyrer



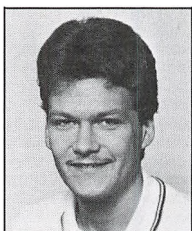
Fuldmægtig Birgit H. Sørensen (34), Rebæk Sø Afdeling, er pr. 1/9 1988 udnævnt til bestyrer



Assistent Ole Lauge Jensen (25), Langå Filial, er pr. 15/9 1988 udnævnt til bestyrer



Fuldmægtig Per Mølgaard Mortensen (42), Langenæs Afdeling/Århus, er pr. 15/10 1988 udnævnt til bestyrer



Assistent Ole Lien Nielsen (26), CHI, Luxembourg, er pr. 1/11 1988 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Marianne Green (29), CHI, Luxembourg, er pr. 1/11 1988 udnævnt til Assistant Manager



Bestyrer Torben Jönsson (42), Osborne Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Roskilde Filial



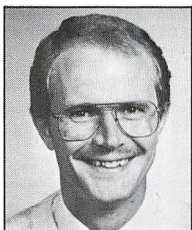
Bestyrer Erik Nathan (42), Brøndby Strand Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Glostrup Filial og stedfortræder for regionsdirektøren i Region Sjælland Øst



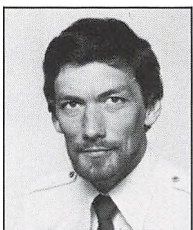
Kontorchef Stig Knutzen (35), Rødovre Centrum Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør



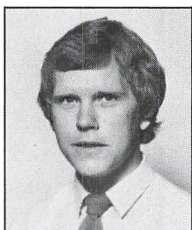
Filialdirektør Benny Jørgensen (39), Haslev Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Køge Filial



Fuldmægtig Niels Elung Rasmussen (36), Brabrand Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til administrationschef



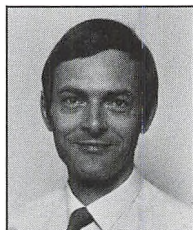
Fuldmægtig Eilif Emdorf (37), Brabrand Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til kundechef



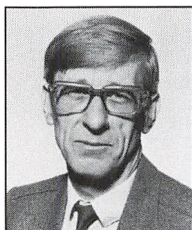
Prokurist Flemming Gad (34), Viby Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til kundechef



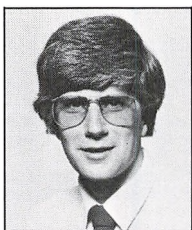
Fuldmægtig Inga Holmgaard (37), Nordre Afdeling/Århus, er pr. 1/11 1988 udnævnt til administrationschef



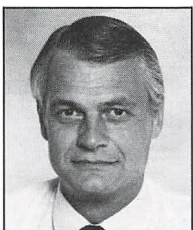
Fuldmægtig Jørgen Jensen (40), Nordre Afdeling/Århus, er pr. 1/11 1988 udnævnt til kundechef



Kontorchef Olaf V. Eriksen (49), Region Midt- & Nordjylland, er pr. 1/11 1988 udnævnt til leder af regionens Kredit- & Reviewfunktion



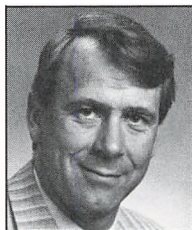
Prokurist Jens Østergaard Lassen (36), Region Midt- & Nordjylland, er pr. 1/11 1988 udnævnt til leder af regionens Økonomifunktion



Prokurist Peder Kristensen (44), Region Midt- & Nordjylland, er pr. 1/11 1988 udnævnt til leder af regionens Koordinerings- & Administrationsfunktion



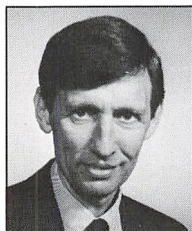
Filialdirektør Keld Ulriksen (49), Varde Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Næstved



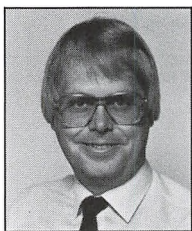
Kontorchef Egon Fogh (45), Odense Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Odense



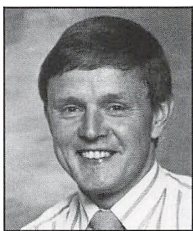
Kontorchef E. Lausen (44), Sønderborg Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Sønderborg



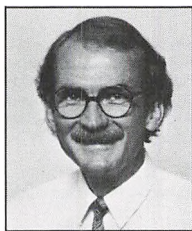
Bestyrer Ove Kejser (51), Viby Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør



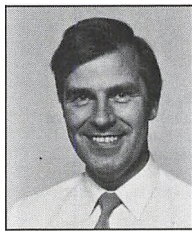
Fuldmægtig Kurt Elved (35), Randers Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til administrationschef



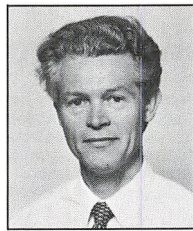
Fuldmægtig Flemming Rasmussen (41), Randers Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til kundechef



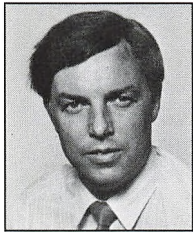
Bestyrer Jørgen Ploug (42), Nordre Afdeling/Århus, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør



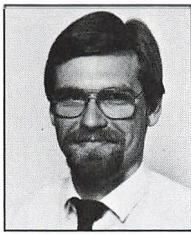
Bestyrer Jørgen Ahlmann Jensen (44), Aarhus Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør



Bestyrer Henrik Schacht (47), Brabrand Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør



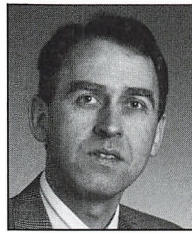
Kontorchef John Madsen (42), Glostrup Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Glostrup



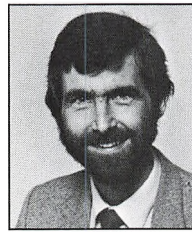
Kontorchef Kim Traberger (36), Esbjerg Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Esbjerg



Kontorchef H. Sunn Pedersen (50), Aarhus Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Århus



Kontorchef Preben Hilt (41), Vejle Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Vejle



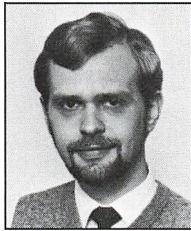
Kontorchef Søren Rose (39), City Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter City



Kontorchef Jørgen Holberg-Jørgensen (49), Gammeltorv Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingsleder og stedfortræder for chefen i ErhvervsCenter Gammeltorv



Filialdirektør Ib Møller (39), Nyborg Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter Odense



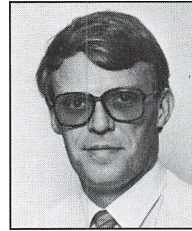
Prokurist Orla Nielsen (35), Rødovre Centrum Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter Glostrup



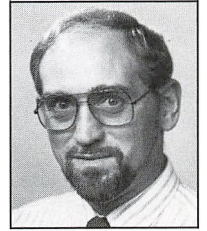
Kontorchef H. Juul Westergaard (44), Aarhus Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter Århus



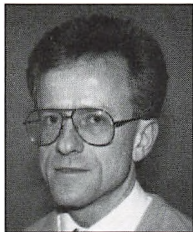
Prokurist Lisbeth Wesing (31), Gammeltorv Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter Gammeltorv



Bestyrer Søren Kronborg (39), Gladsaxe Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter Gammeltorv



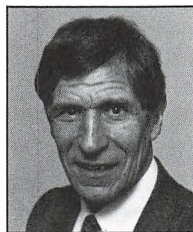
Prokurist Arne Kolding (50), Erhverv/Kreditter er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter City



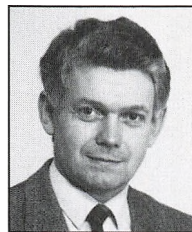
Bestyrer Arne Perlt (39), Sundby Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter City



Fuldmægtig Henning Jessen (26), Amagerortv Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter City



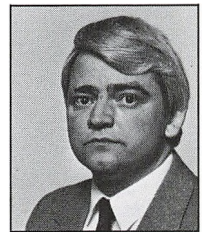
Kontorchef J.C. Westergaard (55), City Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til afdelingschef i ErhvervsCenter City



Filialdirektør Jørn Wegge (45), Maribo Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter City



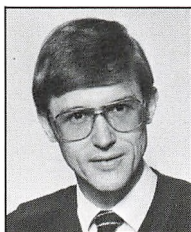
Filialdirektør Andreas Christensen (44), Grindsted Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Grindsted



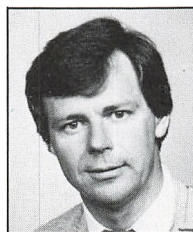
Kontorchef Ove Nicolaisen (43), Aabenraa Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Aabenraa



Kontorchef Erik Hansen Bohn (37), Holbæk Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Holbæk



Prokurist Henning E. Christensen (40), Køge Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Køge



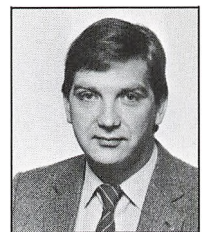
Prokurist Jørgen Munkshøj (38), Helsingø Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Helsingø



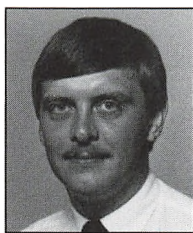
Kontorchef Lauge Jørgensen (41), Rønne Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Rønne



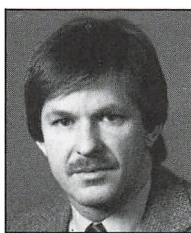
Filialdirektør Ole Riel (50), Slagelse Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Slagelse



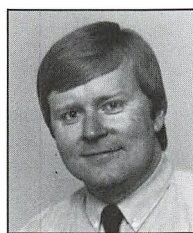
Filialdirektør Vagn Aage Sørensen (34), Haderslev Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Haderslev



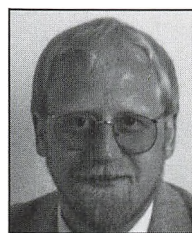
Prokurist Jan Høg Jensen (35), Viborg Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Viborg



Filialdirektør Aage Sørensen (38), Ikast Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Herning



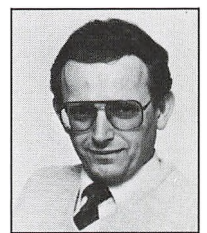
Fuldmægtig Donald Larsen (37), Vesterport Afdeling, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Struer



Kontorchef Hardy Husum (34), Kolding Filial, er pr. 1/11 1988 udnævnt til filialdirektør i ErhvervsCenter, Randers

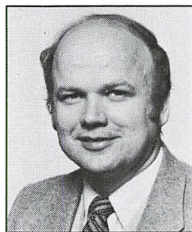


Assistent Mette Jessen (35), Aalborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til fuldmægtig og administrationschef



Prokurist Finn Valentin Jensen (44), Aalborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til kundechef





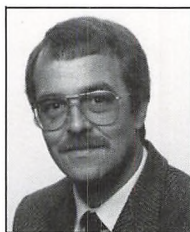
Bestyrer Birger Pedersen (37), Hvide Hus Afdeling/Aalborg, er pr. 15/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Hjørring Filial



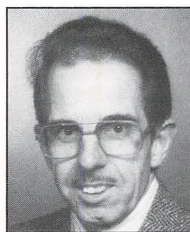
Fuldmægtig Karin Nielsen (42), Aalborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer i Nørre Tranders Afdeling/Aalborg



Bestyrer Thorkild Mølgård Christensen (37), Nørre Tranders Afdeling/Aalborg, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer i Vejgaard Afdeling/Aalborg



Kontorchef Bjarne Henriksen (37), Silkeborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Skive Filial



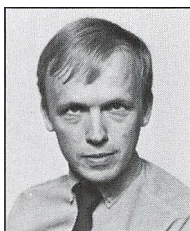
Bestyrer J. Flodgaard Madsen (55), Søndre Afdeling/Århus, er pr. 15/11 1988 udnævnt til filialdirektør i Grenå Filial



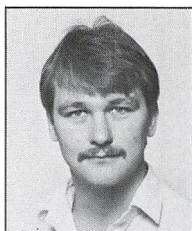
Assistent Lone Frost Pedersen-Westergaard (31), Vejgaard Afd./Aalborg, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer i Hvide Hus Afdeling/Aalborg



Fuldmægtig Herdis Stephansen (52), Karup Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer



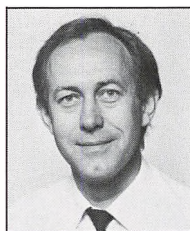
Fuldmægtig Anton Villadsen (33), Vestervang Afdeling/Viborg, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer



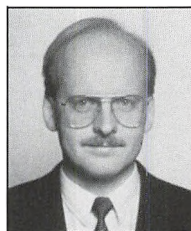
Assistent Niels Henrik Brink (30), Viborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til bestyrer i Overlund Afdeling/Viborg



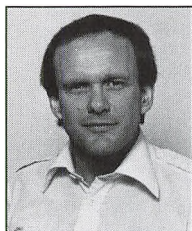
Bestyrer Erik Damgaard (44), Vestervang Afdeling/Viborg, er pr. 15/11 1988 udnævnt til administrationschef i Viborg Filial



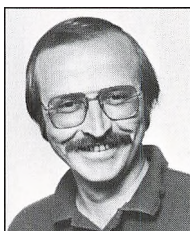
Kontorchef Knud E. Pedersen (45), Viborg Filial, er pr. 15/11 1988 udnævnt til kundechef



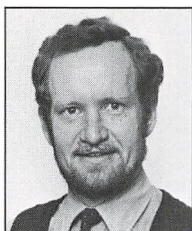
Fuldmægtig Karsten Kristiansen (29), Hammelstrupvej Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer i Brøndby Strand Afdeling



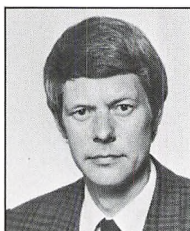
Prokurist Carsten Majholm (41), Sølvtorv Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Helsingør Filial



Prokurist Mogens Sørensen (40), Taastrup Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer



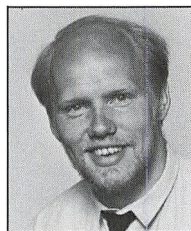
Souschef Frank Sørensen (40), Sundby Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Afdelingsdirektør Svend Nedergaard (49), Birkerød Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer i Bredgade Afdeling



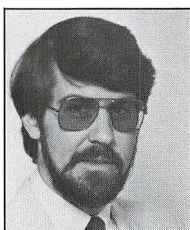
Assistent Anne Vicky Christiansen (30), Tårnby Park Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Tårnby Afdeling



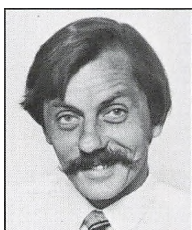
Bestyrer Finn Rosleff Hansen (35), Vesterbv Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Bredgade Afdeling



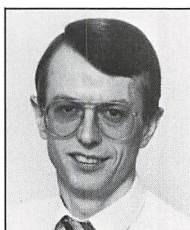
Souschef Annette Jensen (33), Osborne Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Bestyrer Torben Sørensen (37), Gyldenløvesgade Afd., er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer i Osborne Afdeling



Souschef Anders Larsen (40), Air Terminal Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



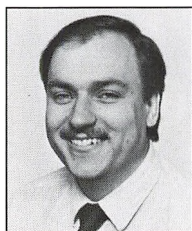
Fuldmægtig Flemming Schmidt (36), Vesterport Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til prokurist, kundechef og stedfortræder for chefen



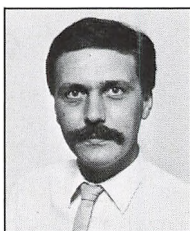
Assistent Berit Auning (41), Air Terminal Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til fuldmægtig og bestyrer i Vesterbro Afdeling



Souschef Erik Thykén (37), Kulvtorv Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Souschef Niels Stig Jensen (36), Rådhusplads Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer



Fuldmægtig Peter V. Petersen (35), Holstebro Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



Souschef Hanne Storm (29), Gyldenløvesgade Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer



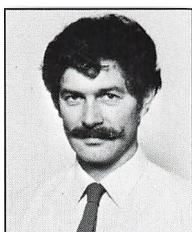
Fuldmægtig Lena Søndergaard Lorenzen (43), Esbjerg Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til administrationschef



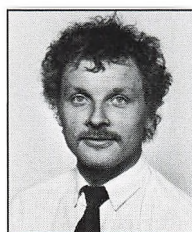
Fuldmægtig Tove Karshøj Madsen (35), LIVA, er pr. 1/12 1988 udnævnt til prokurist



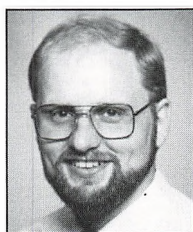
Fuldmægtig Mogens Munch (40), Grøntorv Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer



Prokurist Arne Lade (39), Bramming Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til filialdirektør i Billund Filial



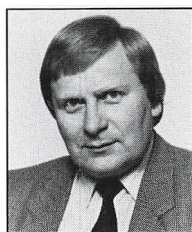
Fuldmægtig Lars K. Olesen (34), Vejen Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



Bestyrer Bjarne Moos (33), Gjesing Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef i Esbjerg Filial



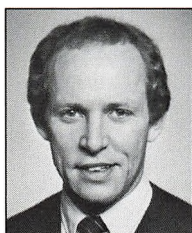
Fuldmægtig Palle Gjerløv (36), Strandby Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til bestyrer



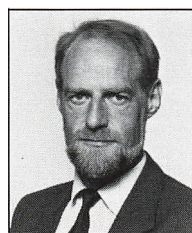
Kontorchef Peter Tietge (47), Tønder Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



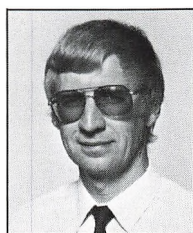
Fuldmægtig Bonnich Hansen (40), Tønder Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til administrationschef



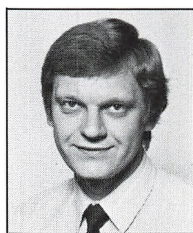
Prokurist Tage Bull (36), Løgumkloster Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til filialdirektør



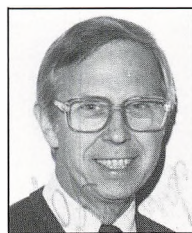
Kontorchef Ejvind Bomme (46), Haderslev Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



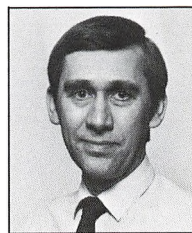
Fuldmægtig Ove Sjørø Pedersen (41), Haderslev Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til administrationschef



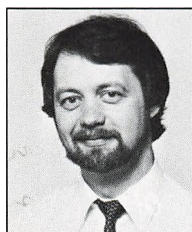
Fuldmægtig Vagn Henriksen (41), Vojens Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



Fuldmægtig Ernst W. Køhrsen (53), Aabenraa Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



Bestyrer Egon Matzen (43), Rødekro Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til administrationschef i Aabenraa Filial



Filialdirektør Leif Dige (39), Nordborg Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef i Sønderborg Filial



Kontorchef Svend Aage Kjær (48), Graasten Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



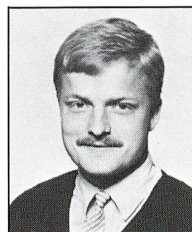
Fuldmægtig K.K. Seerup (35), Struer Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til kundechef



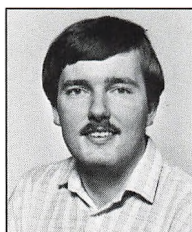
Fuldmægtig Susanne Holte (33), Holte Afdeling, er pr. 1/12 1988 udnævnt til administrationschef



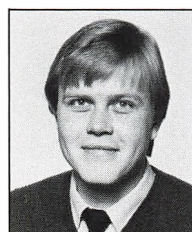
Fuldmægtig Kirsten Tronier (51), Vesterbro Afdeling, er pr. 15/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Borups Allé Afdeling



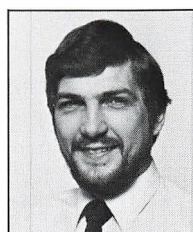
Assistent Søren Nielsen (27), Tønder Filial, er pr. 1/12 1988 udnævnt til fuldmægtig og kundechef i Grindsted Filial



Assistent Henrik H. Hansen (28), Esbjerg Filial, er pr. 15/12 1988 udnævnt til fuldmægtig og kundechef i Bramming Filial



Fuldmægtig Per E. Petersen (30), Haderslev Filial, er pr. 15/12 1988 udnævnt til kundechef i Løgumkloster Filial



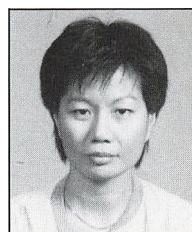
Fuldmægtig Willi Kammeyer (35), Padborg Filial, er pr. 15/12 1988 udnævnt til kundechef



Assistent Ruth Jakobsen (39), Grøndals Afdeling, er pr. 15/12 1988 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Assistent Lene Bohn (40), CHBI, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig



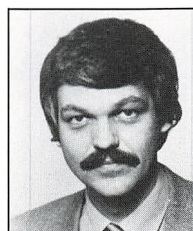
Chief Dealer Chong Sook Kin (31), Singapore Branch, er pr. 1/1 udnævnt til Foreign Exchange and Money Market Manager



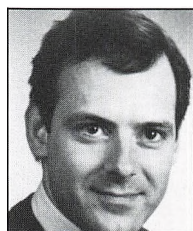
Fuldmægtig Elin Johansson (35), Region Nordsjælland, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist



Prokurist Børge Nielsen (41), InvestmentBank er pr. 1/1 udnævnt til kontorchef



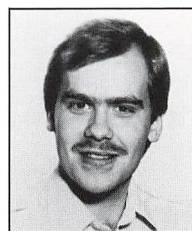
Prokurist Viggo Rosenqvist (37), InvestmentBank er pr. 1/1 udnævnt til kontorchef



Prokurist Michael Nørgaard (30), KHB BørsService, er pr. 1/1 udnævnt til kontorchef



Assistent Carsten Boje Larsen (28), KHB BørsService, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Peter Günther (30), InvestmentBank er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig



Ekspeditionsleder Bente Bruun (29), Amagertorv Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Tommy Sørensen (36), Vigerslev Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Roskilde Filial



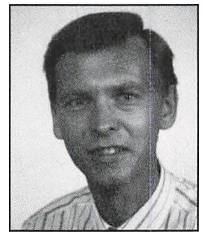
Fuldmægtig Else Thullesen (34), Glostrup Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Winnie Pedersen (36), Rødovre Centrum Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Prokurist Lis B. Nielsen (44), Valby Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



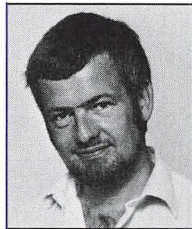
Prokurist Axel Dahl (42), Helsingø Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



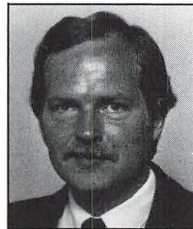
Fuldmægtig Jytte Semelin (35), Køge Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Hanne E. Hansen (40), Roskilde Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



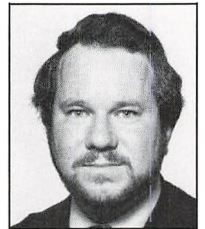
Prokurist Jørgen Holm (39), Albertslund Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Glostrup Filial



Fuldmægtig Bjarne Christensen (38), Personale Afdelingen, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Rødovre Centrum Afd.



Kontorchef Steffen Pedersen (36), Valby Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Kontorchef Søren Schoppe (39), Helsingø Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



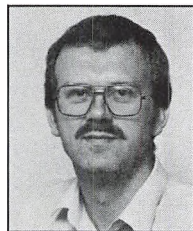
Fuldmægtig Karen Danner Hansen (37), Køge Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



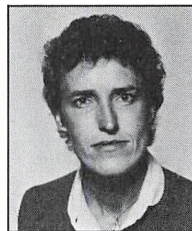
Fuldmægtig Finn Gulman Henriksen (36), Sønder Afdeling/Århus, er pr. 1/1 udnævnt til bestyrer



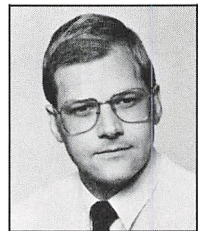
Fuldmægtig Birthe Dalgas Fasdal (32), Viby Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Jørgen Bendsen (35), Skive Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



Ekspeditionsleder Laila Holst Jensen (44), Kultorv Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Sundby Afdeling



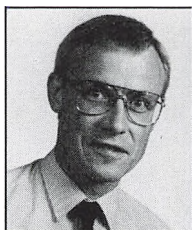
Fuldmægtig Henrik Arnæs (38), Vesterport Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Nørrebro Station Afd.



Fuldmægtig Peter Gjesager (36), Herning Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



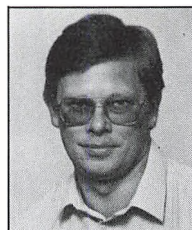
Assistent Birgit Flarup (32), Viborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til daglig leder af Sct. Mathias Marked Kontoret/Viborg



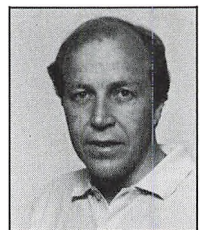
Prokurist Leif B. Ulriksen (41), Skagen Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef i Frederikshavn Filial



Ekspeditionsleder Kirsten Ketelsen (43), Bredgade Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Vesterport Afdeling



Fuldmægtig Peter Sørensen (41), Aarhus Filial, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist og administrationschef



Prokurist Søren Mathiesen (41), Skanderborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til filialdirektør



Souschef Hans Chr. Skotte (38), City Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



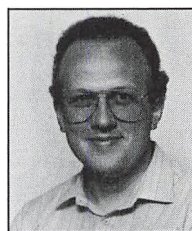
Prokurist Søren Romby (46), Aarhus Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



Assistent Dorrit Bultoft (53), Nørrebro Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Bente Boje Carpentier (29), InvestmentBank, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig



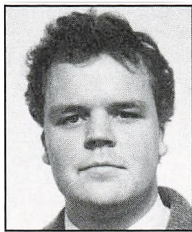
Fuldmægtig Georg Guldvang (36), Silkeborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



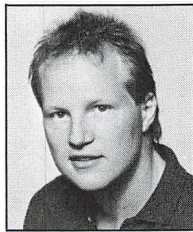
Fuldmægtig Eva Neumann (50), Herning Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



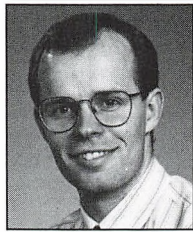
Assistent Ole Sten Pedersen (27), Holstebro Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Esbjerg



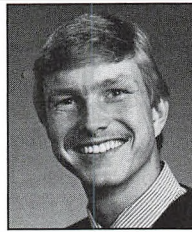
Telefinanskonsulent Henrik Rasmussen (26), Vesterport Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter City



Assistent Erik Johannessen (28), City Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter City



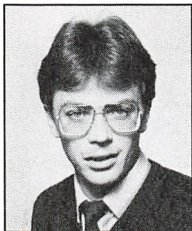
Assistent Bo Pinholt (26), Horsens Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Vejle



Assistent Kim Risør (27), Vejle Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Vejle



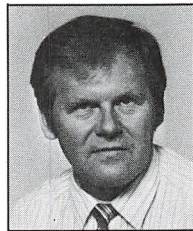
Assistent Grethe Svendsen (38), Vejle Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Vejle



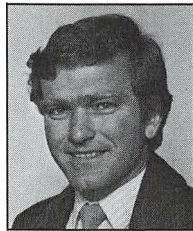
Assistent Carsten P. Jørgensen (29), Odense Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Odense



Assistent Anna-Marie Moskjær Madsen (40), Kalundborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Næstved



Bestyrer Poul Sten Hansen (46), Taastrup Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Glostrup



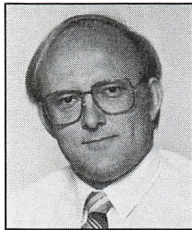
Fuldmægtig Ove Mandrup (41), Valby, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Glostrup



Fuldmægtig Jesper Steen Christensen (29), Glostrup Filial, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Glostrup



Fuldmægtig Erik Staun (38), Aalborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Aalborg



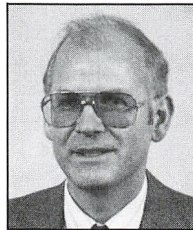
Fuldmægtig Bent Holz Hansen (36), Vordingborg Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Næstved



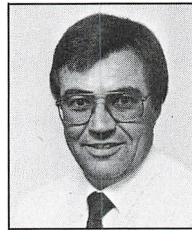
Fuldmægtig Else Marie Bitsch (45), Aarhus Filial, er pr. 1/1 udnævnt til prokurist i ErhvervsCenter Aarhus



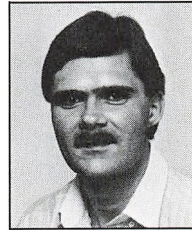
Fuldmægtig Ulla Nielsen (40), Vejle Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Leif Allan Nielsen (39), Kalundborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef i Svendborg Filial



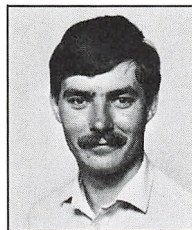
Fuldmægtig Finn Olesen (46), Odense Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Svendborg Filial



Bestyrer Flemming Vestergaard (34), Sønder Afdeling/Kolding, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Kolding Filial



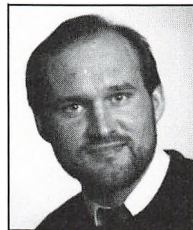
Assistent Bente Bruun (36), Struer Filial, er pr. 1/1 udnævnt til bestyrer i Gjesing Afdeling



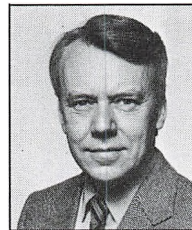
Bestyrer Finn S. Jørgensen (36), Augustenborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Sønderborg Filial



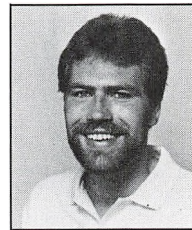
Fuldmægtig Solveig Hansen (41), Sønderborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til filialdirektør i Nordborg Filial



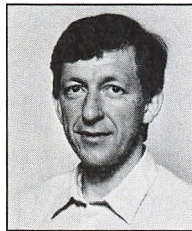
Fuldmægtig Tom Skjellerup (29), Sønderborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til bestyrer i Augustenborg Filial



Fuldmægtig Jørgen Bender (55), Odense Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Næsby Afdeling



Fuldmægtig Erik Eilskov Sørensen (30), Vejle Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



Fuldmægtig Arne Jensen (40), Nordborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



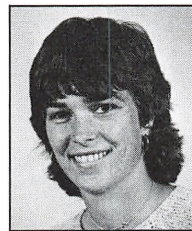
Fuldmægtig Arne B. Larsen (36), Lemvig Filial, er pr. 1/1 udnævnt til filialdirektør



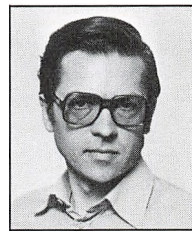
Fuldmægtig Ellen Støvring (52), Struer Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



Assistent Lilly H. Jørgensen (36), Grindsted Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



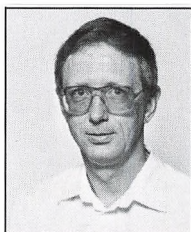
Assistent June A. Pedersen (33), Billund Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



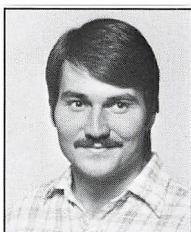
Fuldmægtig Jørn Degn Hansen (43), Næsby Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



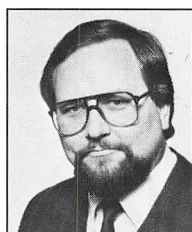
Prokurist Bjarne Lindgren Rasmussen (40), Kolding Filial, er pr. 1/1 udnævnt til bestyrer i Søndre Afdeling/Kolding



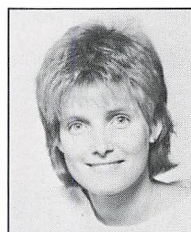
Fuldmægtig Svend Erik Clausen (46), Horsens Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



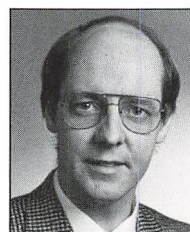
Assistent Asbjørn Christiansen (27), Odense Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef i Ringe Filial



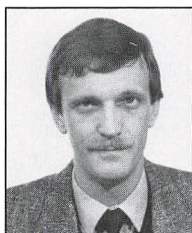
Fuldmægtig Per Hartmann (37), Middelfart Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



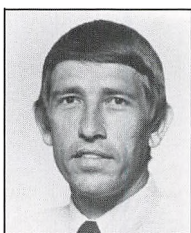
Assistent Lise Toftlund (28), Nyborg Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef



Fuldmægtig Bjarne Ratzert (37), Næsby Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef i Odense Filial



Prokurist Jørn Bernstorff Nielsen (35), Odense Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef



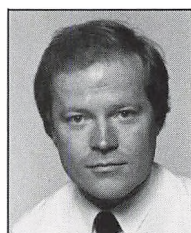
Fuldmægtig Finn Bækkelund Hansen (43), Tarup Center Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef i Dalum Afdeling



Bestyrer Else Fobian (32), Nivå Filial, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Helsingør Filial



Fuldmægtig Mette Pilgren (33), Holte Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til administrationschef i Birkerød Afdeling



Bestyrer Kjeld Larsen (37), Farum Hovedgade Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til bestyrer i Rigshospital Afdeling



Assistent Inga Hostrup (41), Hillerød Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig og bestyrer i Nivå Filial



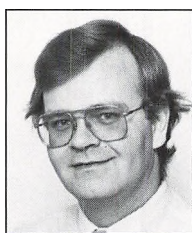
Fuldmægtig Villy Sigen (49), Østerbro Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



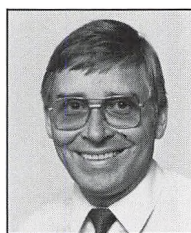
Assistent Helle Jæger (28), Hellerød Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



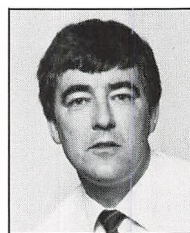
Fuldmægtig Tage Jacobsen (43), Allerød Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



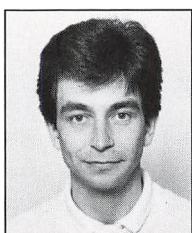
Fuldmægtig Flemming Rasmussen (34), Hillerød Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



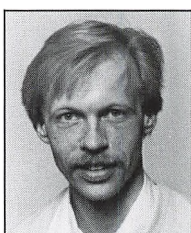
Prokurist Kjeld Storm (47), Ordrup Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Fuldmægtig Preben Mortensen (42), Sorgenfri Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Bagsværd Afdeling



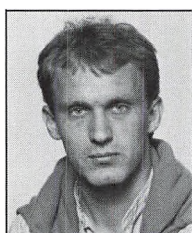
Fuldmægtig Flemming Ankjær Hansen (36), Hørsholm Filial, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Farum Filial



Assistent Henrik Carlsen (37), Espergårde Filial, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig, kundechef og stedfortræder for chefen



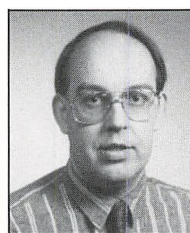
Fuldmægtig John Thomsen (32), Holte Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



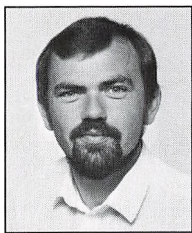
Assistent Lars B. Hansen (30), Østerbro Afdeling, er pr. 1/1 udnævnt til fuldmægtig, kundechef og stedfortræder for chefen i Hørsholm Filial



Assistent Edith Barsøe (49), Rødke Kro Filial, er pr. 15/1 udnævnt til bestyrer



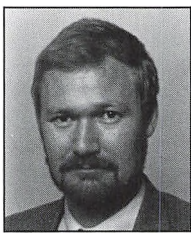
Fuldmægtig Johannes Bentzen (36), Toftlund Filial, er pr. 16/1 udnævnt til kundechef i Fredericia Filial



Bestyrer Jens E. Lindgaard (37), Auning Filial, er pr. 16/1 udnævnt til bestyrer i Kristrup Afdeling/Randers



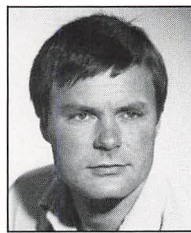
Fuldmægtig Marianne Melkiorsen (34), Nice Representative Office er pr. 1/2 udnævnt til prokurist



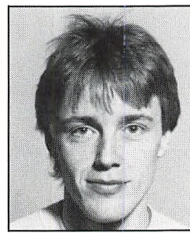
Prokurist Jesper Duckert (40), UHB, er pr. 1/2 udnævnt til kontorchef



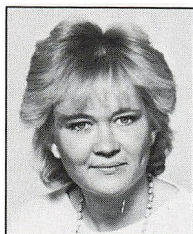
Systemkonstruktør Kirsten Birgitte Aabing (37), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/2 udnævnt til chefplanlægger



Chefplanlægger Per Lambæk (33), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/2 udnævnt til kontorchef



Chefplanlægger Per Herlev Sørensen (30), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/2 udnævnt til kontorchef



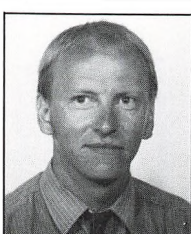
Fuldmægtig Nina Borup Møller (28), Taastrup Afdeling, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



Fuldmægtig Lonny Witt (40), Albertslund Afdeling, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



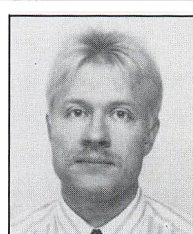
Fuldmægtig Gurli Sønderby Thomsen (36), Strandmarks Afdeling, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen



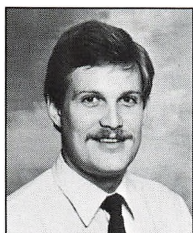
Bestyrer Stig Riber Rasmussen (30), Stenløse Filial, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Frederikssund Filial



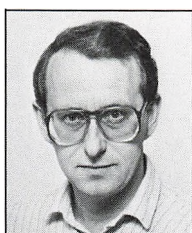
Assistent Erik Wagn (31), Stenløse Filial, er pr. 1/2 udnævnt til bestyrer



Fuldmægtig Robin Eriksen (29), Albertslund Afdeling, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Hundige Storcenter Afdeling



Assistent Jørgen Bach Nielsen (30), Kristrup Afdeling/Randers, er pr. 1/2 udnævnt til bestyrer i Auning Filial



Fuldmægtig Henrik Lyngbye Petersen (44), Hjørring Filial, er pr. 1/2 udnævnt til administrationschef i Frederikshavn Filial



Assistent Jette Pretzmann Henriksen (34), Aabyhøj Afdeling/Århus, er pr. 1/2 udnævnt til bestyrer i Charlotteløkke Afdeling/Århus



Assistent Joan Mai-Britt Jensen (36), Aarhus Filial, er pr. 1/2 udnævnt til fuldmægtig



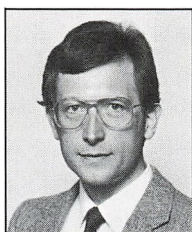
Assistent Lynn Søfeldt (31), LIVA, er pr. 1/2 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Liselotte Dahl (41), Gladsaxe Afdeling, er pr. 1/2 udnævnt til administrationschef



Fuldmægtig Kaj Jensen (34), Brønderslev Filial, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef



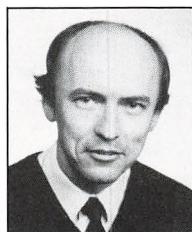
Prokurist Verner Nymark Hansen (41), Lilletorv Afdeling/Århus, er pr. 1/2 udnævnt til kundechef



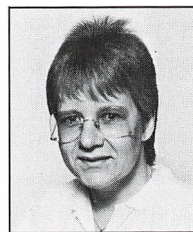
Assistant Manager Lea Schmit (35), CHI Luxembourg, er pr. 1/2 udnævnt til Manager og Chief Accountant



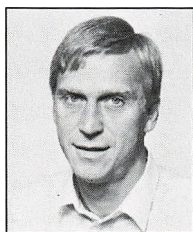
Assistant Marion Goergen-Ernst (33), CHI Luxembourg, er pr. 1/2 udnævnt til Assistant Manager



Fuldmægtig Bjarne Eriksen (36), Thisted Filial, er pr. 1/2 udnævnt til filialdirektør



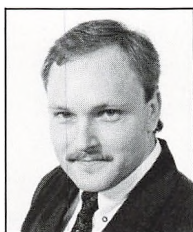
Assistent Inge Gravsen (35), Søndergade Afdeling/Struer, er pr. 1/2 udnævnt til bestyrer



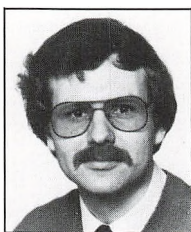
Prokurist Poul Erik Pind (39), Fredericia Filial, er pr. 1/2 udnævnt til filialdirektør i Varde Filial



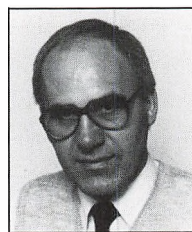
Fuldmægtig Flemming Jensen (35), Aarhus Filial, er pr. 15/2 udnævnt til kundechef i Varde Filial



Fuldmægtig Holger Bruun (30), Ikast Filial, er pr. 1/3 udnævnt til filialdirektør



Fuldmægtig Henrik Bachmann (38), Koncern/Økonomi, er pr. 1/3 udnævnt til prokurist



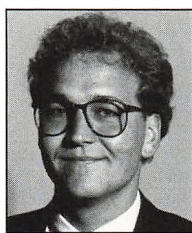
Fuldmægtig Max Jeppesen (43), Koncern/Økonomi, er pr. 1/3 udnævnt til prokurist



Assistent Lisbeth Nielsen (24), Esbjerg Filial, er pr. 1/3 udnævnt til bestyrer i Kvaglund Afdeling



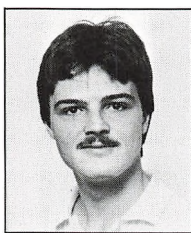
Assistent Rene Strøm Rasmussen (26), LIVA, er pr. 1/3 udnævnt til fuldmægtig



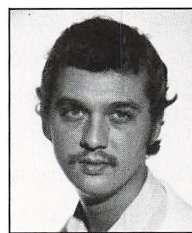
Assistent Per Mikkelson (27), LIVA, er pr. 1/3 udnævnt til fuldmægtig



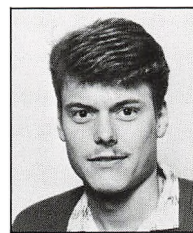
Assistent Ann Christensen (25), LIVA, er pr. 1/3 udnævnt til fuldmægtig



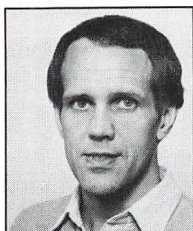
Assistent Lars Juelsgaard (24), LIVA, er pr. 1/3 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Morten Bangsbo Sørensen (29), LIVA, er pr. 1/3 udnævnt til prokurist



Fuldmægtig Henrik Bang Jensen (27), Skagen Filial, er pr. 1/3 udnævnt til kundechef



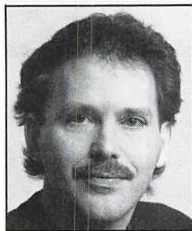
Kontorchef Svend Normann Jensen (46), Hjørring Filial, er pr. 1/3 udnævnt til kundechef



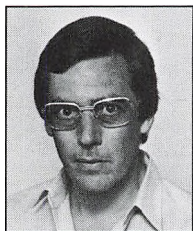
Fuldmægtig Erik Thaarup (39), Hirtshals Filial, er pr. 1/3 udnævnt til kundechef



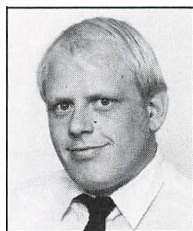
Chefplanlægger Poul Raaholt Olsen (31), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/3 udnævnt til kontorchef



Systemkonstruktør Peter Gundel (38), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/3 udnævnt til chefplanlægger



Systemkonstruktør Bernt Freiberg (39), Sc/Systemudvikling, er pr. 1/3 udnævnt til chefplanlægger



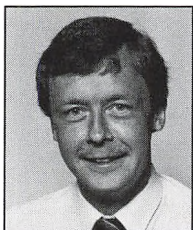
Fuldmægtig Kim Klynsner (36), Vesterport Afdeling, er pr. 1/3 udnævnt til bestyrer i Rungsted



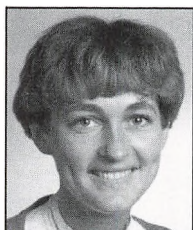
Fuldmægtig Poul-Henrik Bergmann (36), Sc/Forsynings Afdelingen, er pr. 1/3 udnævnt til prokurist



Assistent Anette Hyldahl Raunsholt (27), Finanssekretariatet, er pr. 1/3 udnævnt til fuldmægtig



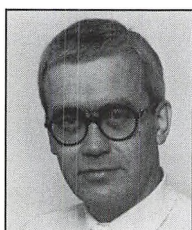
Fuldmægtig John Thomsen (32), Holte Afdeling, er pr. 15/3 udnævnt til bestyrer i Nærum Afdeling



Assistent Anne Jørgensen (30), Odense Filial, er pr. 1/4 udnævnt til fuldmægtig i ErhvervsCenter Odense



Bestyrer Thorkild Andersen (42), Albertslund Afdeling, er pr. 1/4 udnævnt til kundechef og stedfortræder for chefen i Amagertorv Afdeling



Kontorchef Niels Sønderstrup (43), InvestmentBank, er pr. 1/4 udnævnt til administrationschef i CHI Luxembourg



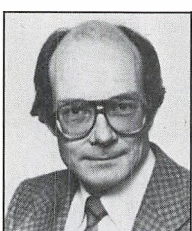
Assistent Jonna Blidorf (41), Bolig er pr. 1/4 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Anette Alsholm (35), Finanskunder, er pr. 1/4 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Egon Riis (50), Finanskunder, er pr. 1/4 udnævnt til prokurist



Prokurist Per B. Billetoft (50), Finanskunder, er pr. 1/4 udnævnt til kontorchef

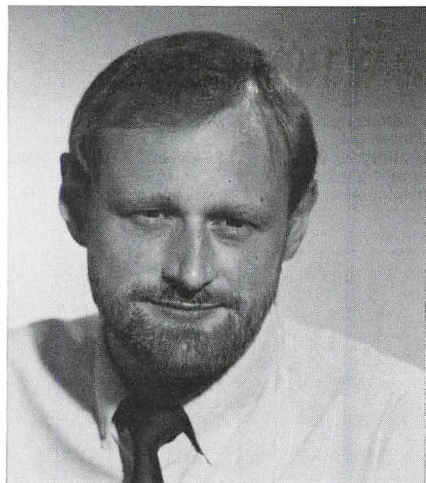
## Generationsskifte i Intern Revision

Vicerevisionschef Flemming Lumbye går på pension 30. juni 1989 efter 28 års virke i banken.



I den forbindelse har bankens bestyrelse udnævnt kontorchef John Rasmussen, 38, til ny vicerevisionschef pr. 1. juli 1989.

John Rasmussen startede sin karriere i banken som elev i Christianshavn Afdeling i 1968 og har siden 1973 været ansat i Intern Revision.



# ENGLISH SUMMARY

## Page 2

### Pictures on the way

We call it HITV – HandelsBank's Internal Television. But perhaps you have a better name for it?

Hiding behind the name HITV is the brassy new television company of Copenhagen HandelsBank with a staff so small that it fits into a small Toyota, equipment and all, when on the road.

The Training Department supplies the technical equipment and the Information Department is in charge of the so-called 'software'.

BY GERT PETERSEN

HITV is part of the Bank's new communications pattern. Our news come in sound and live colour pictures. Known and unknown faces from the Bank's payroll – and sometimes even people from the outside who in some way or another are relevant to the programme.

Big and small events which may be of interest to all in the Group. But we are not staging big debates. We deal with those in another way.

The aim of HITV is to present vivid and relevant information to the staff of the Copenhagen HandelsBank Group in an easily digestible form.

The editing of each item is a difficult task. Not too tame. Loyalty towards staff and management.

Interesting. Not too short and not too long.

The plan is to produce six to eight videos a year of not more than 20 minutes. These are the conditions.

And if the programme is to be sufficiently varied it is obvious that the length of each item cannot be longer than 4-5 minutes. That is the difficult bit, because it is not hard to find subjects for the programme – they teem forth like flowers in the spring of 1989. The different subjects are chosen by the Information Department, and when synopsis and script are ready, the Toyota hurries along to Ejby to pick up Kjartan Kaaber from the Training Department and his 450 kg of equipment.

Lights are set and cables rolled out while INFO's people prepare the interview or feature.

Safely home again we start editing. During this process the individual tapes are cut and 'glued' together and sound and texts are added, and finally the film is copied.

Everyone knows the rest. When the video copy reaches regions and corporate centers through the mailing department at Ejby there is about half an hour of entertainment in the can. A

mixed programme where serious matters carry the greatest weight, but where there is also room for more light-weight stuff from the daily life of the Bank. Not too pretentious, but not too primitive either.

## Page 6

### Clear the table

#### – here comes the PC

Not too many years ago the term Personal Computer, or PC in everyday speech, was almost a dirty word in the EDP Department of Copenhagen HandelsBank in Ejby. The Bank pursued a 'centralistic' EDP policy built up around a mainframe in the cellar in Ejby and an army of 'unintelligent' staff terminals spread all over the country. And if the individual branch bought a PC to tackle special tasks it did it almost under cover of darkness.

BY XENIA WIETH

This is all history now. Today cohorts of PCs come marching in and the EDP Department has difficulty in keeping pace with demand. In less than two years the bank has broken radically with past computer centralism and now it is the user who makes demands on the EDP Department and not the other way around.

#### *Why this volte-face?*

"First and foremost because the technology has matured. The PC simply has more potential today," says Hans Erik Mørk, Head of our EDP Department.

"It gives us opportunities which we need in the new decentralised Bank. We are to sell and give advice in accordance with the customer's individual needs and therefore our tools must be able to work out individual solutions. The PC makes it possible for the user to develop programs suited to his or her work – with our assistance, of course."

#### **Financial advantages**

"Besides, the PC also provides a number of financial advantages. Today the individual PC has a very large computer capacity, we call it CPU power. This means that you can work with the programs locally instead of doing it in the mainframe system. And the horsepower on your desk is cheaper than in our cellar," he says.

Our choice of machines – or hardware as it is called in the trade – has fallen on PS/2 from IBM. The screens are colour screens and each PC – alone or together with others – is linked with a laser printer whose print quality is very close to letterpress printing.

Most employees' programs – or software – consist of the program package Royal Base. This is made up of programs with word processing, graphics, spreadsheets, programming tools and a database system. The database system may be used for building up the databases of your choice.

#### **Superstructure**

*Is the PC meant to replace the central systems?*

"No, it is rather going to serve as a superstructure. The central data, for example customer information is to remain in Ejby. First of all for the sake of security. In future all PCs will be linked with the old systems, so that one can call up all those systems which today are available on the large screen. Our aim is that each employee of the Bank not only has access to but actually has his own PC," says Mørk.

"In this connection it is important to lift some of the veil of mystique which still partly surrounds the computer world. Even though we consider EDP a normal tool in our daily work in the Bank, there are still some among us who shudder at the mere thought of parting with their typewriter and calculator. But the PC is just a natural successor for both and we must try to get a more relaxed attitude towards it," says he.

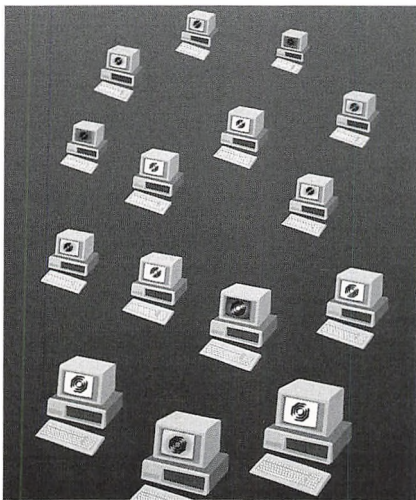
#### **What about security?**

One important aspect to be considered in connection with the introduction of PCs is security. Experts from many quarters agree that the million-kroner crimes of the future will happen in connection with abuse of EDP systems. Why just steal the money if you can get hold of its source, for example the customer files.

"When we discuss there are several aspects. One is of course the criminal aspect. Technically, however, our PCs are quite safe. Sensitive information will remain in Ejby, and with regard to bringing 'things' back home with you it is probably no easier to remove a disc than it is to take a microfiche or a stack of customer accounts with you in your bag, if you have criminal intentions.

"But there are also other risks. The use of 'homemade' discs or 'pirate programs' is prohibited. They can be bought at dumping prices and they may contain the much feared computer virus which, in a matter of seconds, can ruin an entire network. It is the responsibility of the manager to make sure that the rules are observed. We present the guidelines, but we have neither the desire nor the ability to check that they are followed," says H. E. Mørk.





PC'ernes indtog i banken er i fuld gang.  
Læs side 6.  
Computergrafik: S.T. & O. Studio.

<b>Indhold</b>	<b>Side</b>
Der er billeder på vej	2
Velkommen til System INFO	3
Næstved-Ekspressen	4
Ryd skrivebordet - PC'en kommer	6
Kollegerne er mine kunder	8
Fremtiden ligger i Høje Taastrup	10
Kunst for alle pengene	11
Til lykke og farvel	12
Sporten	13
Banken Rundt	14
Personalia	15
English Summary	31

Oversættelser:  
HandelsBankens Oversættelsesafdeling

**Bemærk venligst, at invitation  
til Idrætsdagen er fordelt  
sammen med dette nummer.**

**HIF**